



MINI SYSTÈME DVD HI-FI

MANUEL D'UTILISATION

MODEL : LM-D7550

**LM-D7550A/D/X, LMS-D7550V,
LMS-D7550S, LMS-D7550W**



**Veillez lire attentivement ce manuel avant
d'utiliser votre appareil.**

Conservez-le pour référence ultérieure.

**Le design et les spécifications peuvent changer sans
préavis en fonction des améliorations au produit.**

Précautions relatives à la sécurité



AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOCS
ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE) CONTIENT DES PIÈCES D'ENTRETIEN QUI NE SONT PAS À L'USAGE DE L'UTILISATEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



Ce témoin clignotant avec le symbole d'une foudre dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'un voltage dangereux non isolé, dans le boîtier de l'appareil, qui peut s'avérer d'une amplitude suffisante pour provoquer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation qui se trouve dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de directives de fonctionnement ou d'entretien importantes dans le livret qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT: AFIN DE MINIMISER LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

ATTENTION:

Esta unidad utiliza un Sistema Láser.

Afin de garantir une utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel de d'utilisation et conservez le pour vous le consulter ultérieurement.

Si l'appareil a besoin d'une réparation, veuillez contacter un réparateur agréé : reportez-vous au chapitre 'Procédure de réparation'.

L'utilisation de contrôles, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celle spécifiées dans ce manuel peut provoquer une exposition à un rayonnement dangereux.

Afin d'éviter une exposition directe au rayon laser, n'essayez pas d'ouvrir le coffret.

Le rayonnement est visible quand l'appareil est en marche.
NE PAS FIXER DU REGARD LE RAYON.

ATTENTION: L'appareil ne doit pas recevoir de gouttes ou d'éclaboussures d'eau et ne placez aucun objet rempli de liquide comme par exemple un vase sur l'appareil.

PRÉCAUTION concernant le câble d'alimentation

Il est recommandé, pour la plupart des appareils, de les brancher sur un circuit spécialisé.

Cela veut dire qu'un circuit comportant une prise de courant simple alimente uniquement cet appareil et qu'il n'a ni d'autres prises de courant ni d'autres circuits secondaires. Vérifiez la page des spécifications dans ce manuel de l'utilisateur pour en être sûr.

Évitez de surcharger les prises murales. Les prises murales surchargées, desserrées ou endommagées, les rallonges, les cordons d'alimentations effilochés et l'isolation des câbles endommagée ou fêlée sont dangereux. Toutes ces conditions risquent de provoquer un choc électrique ou un incendie. Examinez périodiquement le câble de votre appareil, et si son aspect indique qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le, arrêtez momentanément l'utilisation de l'appareil, et demandez à un technicien agréé de remplacer le câble par une pièce de rechange appropriée.

Protégez le cordon d'alimentation de tout emploi abusif, évitant par exemple qu'il soit tordu, entortillé ou pincé, que l'on ferme une porte ou que l'on marche sur le cordon. Faites très attention aux fiches, prises murales et au point où le cordon sort de l'appareil.

ALIMENTATION: Cette unité est prévue pour fonctionner sur un réseau d'alimentation de 220-240V et de 50/60Hz.

CÂBLAGE: Cette unité est fournie avec une fiche d'alimentation secteur de 13 ampères agréée BS 1363, équipée d'un fusible de 3 ampères. Utilisez exclusivement des fusibles de rechange de 3 ampères agréés de type BS 1362, BSi ou ASTA.

N'utilisez jamais cette prise sans que le couvercle du fusible soit en place. Pour vous pourvoir d'un protège-fusible de rechange, contactez votre revendeur. Si le type de fiche fournie ne correspond pas aux prises de votre maison, il faudra enlever la fiche et la remplacer par une autre qui s'adapte bien. Veuillez vous reporter aux instructions de câblage ci-dessous :

AVERTISSEMENT: Supprimez la fiche d'alimentation secteur si elle est enlevée du cordon d'alimentation de ce unité. Une fiche d'alimentation secteur ayant des fils dénudés peut être dangereuse si insérée dans une prise secteur.

Ne branchez aucun câble sur la broche de mise à la terre, marquée E ou portant le symbole $\perp$ de mise à la terre, de couleur verte ou verte et jaune.

Si vous adaptez une autre prise, veuillez installer un fusible de 3 ampères, soit dans la prise, soit au tableau électrique.

IMPORTANT: Les fils du câble d'alimentation de cet appareil répondent au code de couleurs suivant :

- **BLEU : NEUTRE, MARRON : PHASE** – Si les couleurs des fils du cordon d'alimentation de ce unité ne correspondent pas à celles d'identification des bornes de votre prise, procédez comme il suit : Le fil bleu doit être raccordé à la borne identifiée avec la lettre N ou colorée de noir. Le fil marron doit être raccordé à la borne identifiée avec la lettre L ou colorée de rouge.

Table des matières

INTRODUCTION

Précautions relatives à la sécurité	2
Table des matières	3
Preliminaires	4-5
Les disques compatibles	4
Précautions	5
Remarques concernant les disques	5
A propos des symboles	5
Panneau avant/Panneau arrière	6
Télécommande	7

PRÉPARATION

Connexions	8-11
Connexion à un téléviseur	8
Connexion à un antenne	9
Conexión a Equipo Auxiliar	9
Connexion à un équipement en option	10
Branchement USB	10
Branchement des haut-parleurs	11
Preliminaires	12-19
Réglage du volume	12
MISE EN SOURDINE	12
Ecoute individuelle	12
Effet EQUALIZER	12
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	12
OAO (Optimizador Acústico de Orientación)	
ENCENDIDO/APAGADO	12
Optimiseur MP3	12
Effet AMBIANCE	12
VARIATEUR D'ÉCLAIRAGE	12
DEMO	12
Sélection du système sonore	12
Utilisation du caisson de basses	12
Réglage de l'HORLOGE	13
Fonction réveil	13
Utilisation du micro - OPTIONNEL	13
Fonction minuterie	14
Généralités	15
Affichage à l'écran	15
Réglages initiaux	16-19
• Fonctions Générales	16
• LANGAGE	16
• AFFICHAGE	17
• AUDIO	18
• AUTRES	18
• BLOQUE (Contrôle des parents)	19

Fonctionnement

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo	20-23
Lecture d'un DVD et d'un CD vidéo	20
Fonctions générales	20-22
• Déplacement vers un autre TITRE	20
• Déplacement sur un autre CHAPITRE/PLAGE	20
• Recherche	20
• Image fixe et lecture image par image	21
• Ralenti	21
• Répéter	21
• Répéter A-B	21
• Recherche de l'heure	21
• Zoom	21
• Recherche de repère	22

Fonctions DVD spéciales	22
• Menu Titre	22
• Menu disque	22
• Angle de prise de vue	22
• Changement de la langue audio	22
• Changement du canal audio	22
• Sous-titres	22
Informations supplémentaires	23
• Mémorisation de la dernière scène	23
• Économiseur d'écran	23
• Sélection du système	23
• Mini glossaire pour le jet audio & Entourez le mode	23

Fonctionnement avec un CD audio et un disque MP3/WMA	24
Lecture d'un CD audio et d'un disque MP3/WMA	24
• Pause	24
• Déplacement sur une autre plage	24
• Répétition de Plage/Tous/Arrêt	24
• Recherche	24

Fonctionnement avec un disque JPEG	25
Vision d'un disque JPEG	25
• Diaporama (Présentation des Diapositives)	25
• Passage à un autre fichier	25
• Arrêt sur image	25
• Pour faire pivoter une image	25

Lecture programmée	26
• Répéter Pistes Programmées	26
• Pour effacer une Piste de la Liste Programme	26
• Pour effacer la Liste Programme en entier	26

Fonctionnement avec disque DivX	27
---------------------------------	----

Fonctionnement avec RADIO	28-29
Préréglage des postes radio	28
Écoute de la radio	28
Fonction RDS - OPTIONNEL	29
• Le système RDS - OPTIONNEL	29
• Accord RDS - OPTIONNEL	29
• Options d'affichage RDS - OPTIONNEL	29
• Recherche de programme (PTY) - OPTIONNEL	29

Fonctionnement avec cassette	30
Lecture de base	30
Pour arrêter la lecture	30
Pour rembobiner en avant ou en arrière	30
Dubbing (copier)	30
Enregistrement	30
Réglage de base	30
Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire	30
Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette	30

RÉFÉRENCE

Guide du dépannage	31
Liste des codes des langues	32
Liste des codes pays	33
Spécification	34

A propos des symboles des instructions



Indique les dangers susceptibles d'endommager l'appareil ou d'autres matériels.



Indique des fonctions spécifiques à cet appareil.



Indique des astuces et des conseils pour faciliter la tâche.

Préliminaires

Les disques compatibles

	DVD (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Vidéo (VCD) (disques de 8 cm / 12 cm)
	CD Audio (disques de 8 cm / 12 cm)

En plus, cette unité peut lire un DVD-R, DVD±RW, SVCD, et CD-R ou CD-RW qui contient des titres audio, des fichiers MP3, WMA ou JPEG.

Remarques

- Certains disques CD-R/RW (ou DVD-R/±RW), selon l'état du matériel d'enregistrement ou du CD-R/RW (ou DVD-R/±RW) lui-même, ne peuvent pas fonctionner dans cet appareil.
- Ne fixez aucun label ou étiquette sur une des faces d'un disque (face étiquetée ou face gravée).
- N'utilisez pas de CD de forme irrégulière (par exp. En forme de cœur ou d'octogone). Cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Remarques sur les DVDs et les CD Vidéo.

Quelques fonctionnements de playback de DVDs et de CDs Vidéo peuvent être fixés intentionnellement par les fabricants. Parce que les DVDs et les Cds Vidéo jouent en accord avec le contenu du disque désigné par le fabricant du logiciel, quelques dispositifs de playback de l'appareil peuvent ne pas être disponibles ou d'autres applications peuvent être ajoutées. Référez-vous également aux instructions appliquées avec les DVDs et les CDs vidéo. Quelques DVDs faites pour le business peuvent ne pas être jouées sur l'appareil.

Code régional du lecteur DVD et des DVD.

Ce lecteur DVD est conçu et fabriqué pour lecture de logiciel DVD codé comme région "5".

Ce code de région qui se trouve sur les étiquettes de certains disques DVD indique le genre de lecteur capable de lire ces disques. Cet appareil peut lire uniquement les disques étiquetés "5" ou "ALL" (toutes les régions). Si vous essayez de lire d'autres disques, le message "Vérifiez le code régional" apparaît sur l'écran de télévision. Certains disques DVD peuvent ne pas avoir d'étiquette indiquant le code régional, même si leur lecture est restreinte pour des limites de zones.



Termes relatifs au disque

Titre (DVD uniquement)

Contenu du film principal ou des caractéristiques qui l'accompagne Ou de l'album musical.

Chaque titre est doté d'un numéro de référence pour vous permettre une localisation facile.

Chapitre (DVD uniquement)

Les morceaux d'une image ou d'une mélodie qui sont plus courts que les titres.

Un titre se compose d'un ou plusieurs caractères.

Chaque chapitre est numéroté pour vous permettre de localiser celui que vous souhaitez. Selon le disque il est possible qu'aucun chapitre ne soit enregistré.

Piste (Vidéo CD et CD seulement)

Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un CD vidéo ou audio. Chaque piste a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la piste que vous voulez.

Scene

Sur un CD vidéo avec des fonctions de PBC (commande de Playback), images animées et images fixes sont divisées en deux sections appelées "Scènes". Chaque scène est affichée sur l'écran du menu et a un numéro d'assigné qui vous permet de localiser la scène que vous désirez.

Une scène est composée de plusieurs pistes.

Types de CDs vidéo

Il y a deux types de CDs vidéo:

Les CDs vidéo équipés avec les fonctions PBC (commande Playback)(Version 2.0)

qui vous permettent d'utiliser le système via menus, les fonctions de recherche ou autres opérations type ordinateur.

D'ailleurs des images immobiles de haute résolution peuvent être jouées si elles sont incluses dans le disque.

CDs Vidéo non équipé de PBC (Version 1.1)

Actionné comme des CDs audio, ces disques permettent le playback des images visuelles aussi bien que le son, mais ils ne sont pas équipés de PBC.

Préliminaires

Précautions

Maniement de l'appareil

Lors de l'expédition

Le carton d'expédition et les emballages d'origine sont pratiques. Pour garantir une protection maximale, remballiez l'appareil de manière identique à l'emballage d'origine effectué à l'usine.

Lors de l'installation de l'appareil

Pendant la lecture, l'image et le son d'une TV, d'un magnétoscope ou d'une radio à proximité peuvent être déformés. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la TV, du magnétoscope ou de la radio ou bien fermez l'appareil après avoir retiré le disque.

Propreté de la surface

N'utilisez pas de liquides volatils, comme par exemple un aérosol insecticide, à proximité de l'appareil. Ne laissez pas en contact pendant une longue période des produits en caoutchouc ou en plastique. Ceux-ci laissent des traces sur la surface.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyage du boîtier

Employez un tissu mou et sec. Si les surfaces sont sales, employez un tissu mou légèrement humidifié d'une solution détersive douce. N'employez pas les dissolvants forts, tels que l'alcool, la benzine, ou le diluant, car ceux-ci pourraient endommager la surface de l'unité.

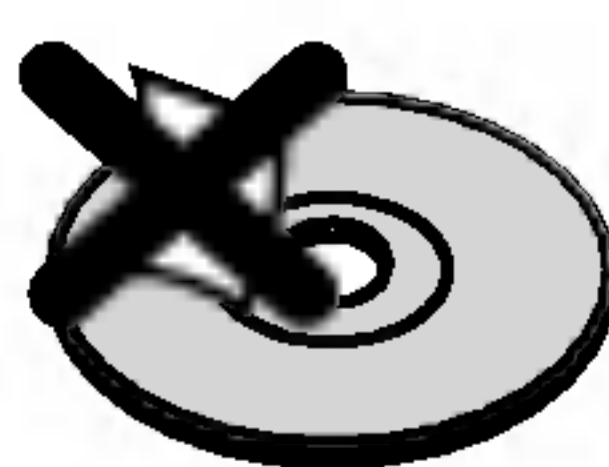
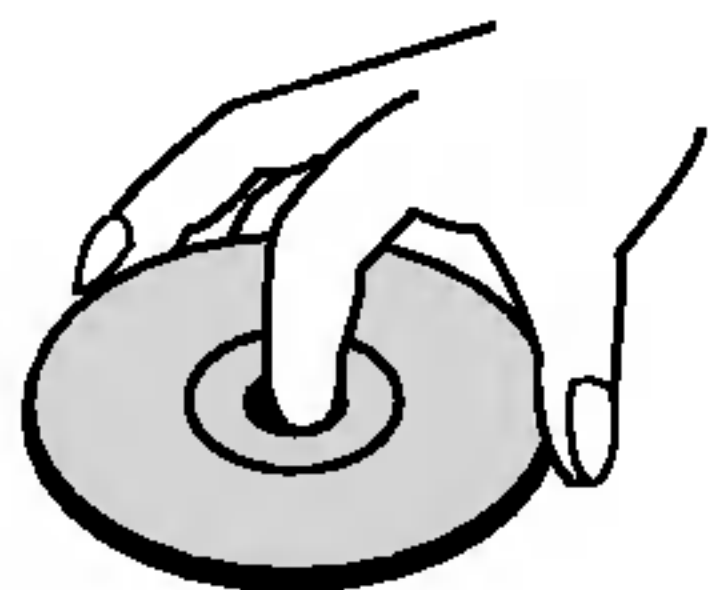
Pour obtenir une image nette

Le lecteur DVD est un dispositif de précision haute technologie. Si la lentille optique et le lecteur de disque sont sales ou usés, la qualité de l'image est mauvaise. Il est recommandé de procéder à une inspection et à un entretien régulier environ toutes les 1000 heures d'utilisation. (Cela dépend de l'environnement de fonctionnement). Pour les détails, veuillez contacter le revendeur le plus proche.

Remarques concernant les disques

Maniement des disques

Ne touchez pas la face de lecture du disque.
Tenez le disque par les bords de sorte à ne pas laisser de traces de doigts à sa surface.
Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.

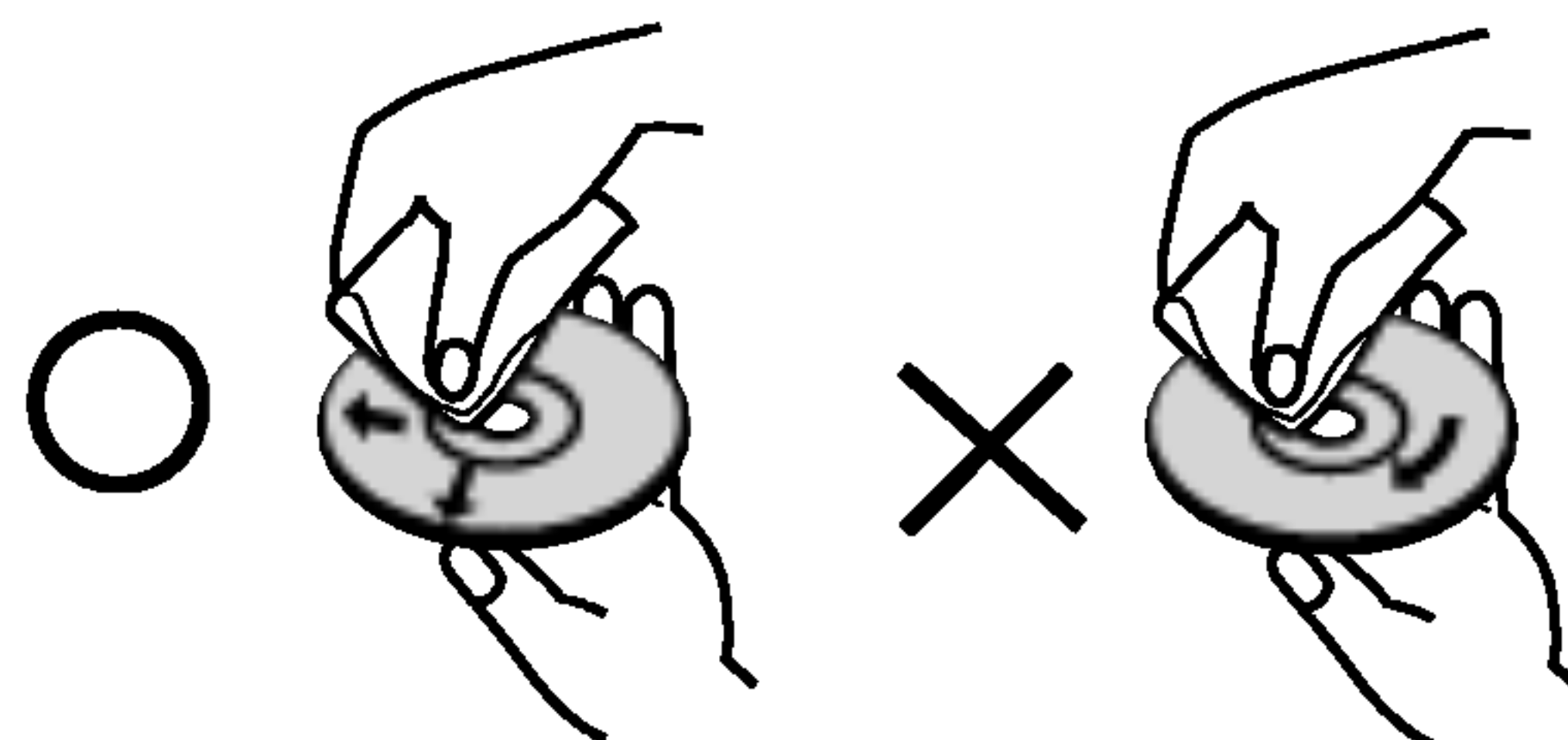


Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque à la lumière directe du jour ou à des sources de chaleur et ne le laissez pas dans une voiture en stationnement exposée au soleil car des augmentations considérables de températures peuvent se produire.

Nettoyage des disques

La présence de traces de doigts et de poussière peuvent provoquer une détérioration de la qualité d'image et du son. Nettoyez le disque avec un chiffon propre avant de le lire. Essuyez le disque en allant du centre vers la périphérie.



N'utilisez pas de solvants puissants comme l'alcool, l'essence, le dissolvant ou les nettoyants disponibles dans le commerce ni d'aérosol anti-statique conçus pour les disques en vinyl.

A propos des symboles

A propos de l'affichage des symboles

“ ” peut apparaître en cours de fonctionnement sur l'écran de la TV.

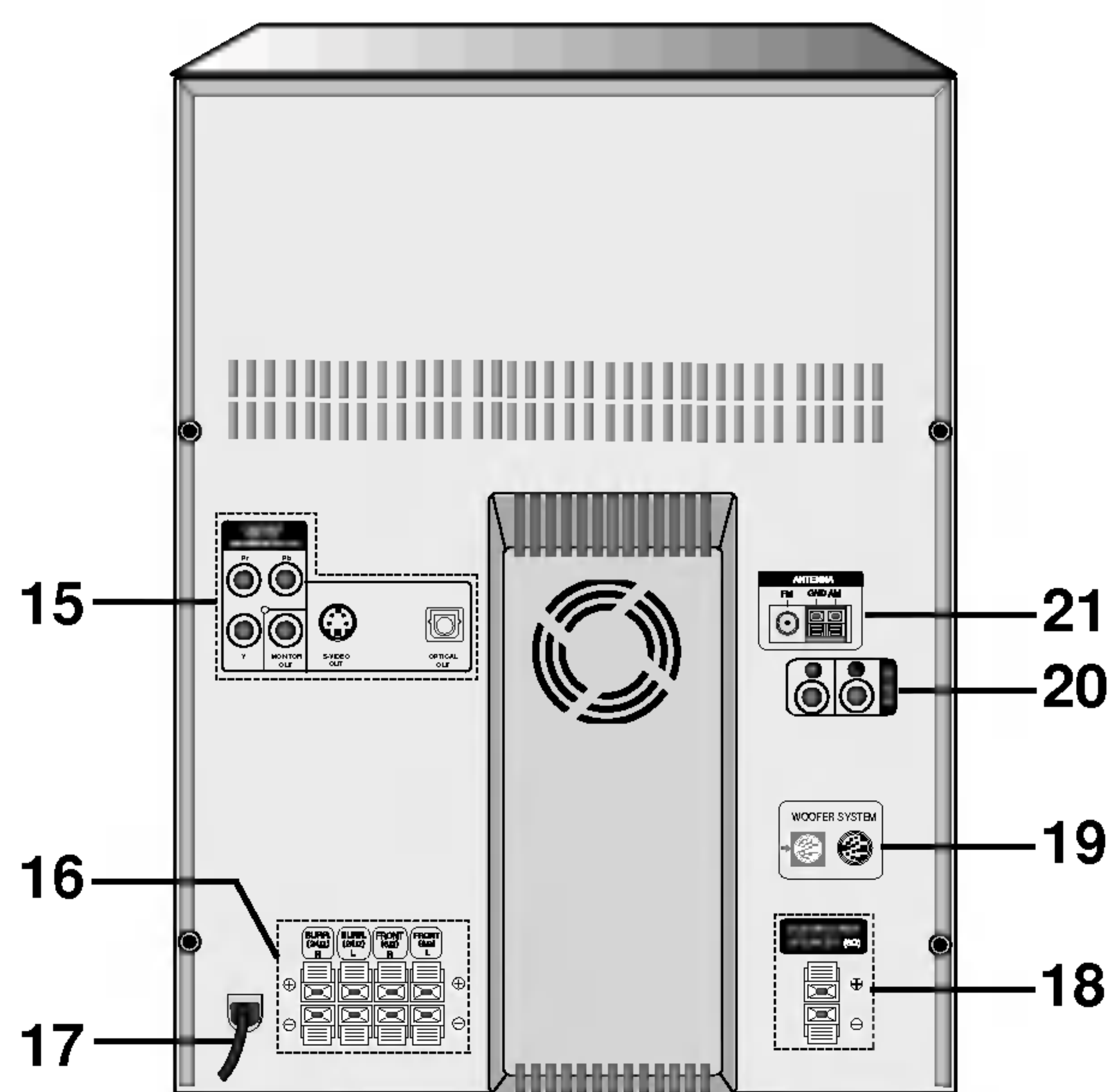
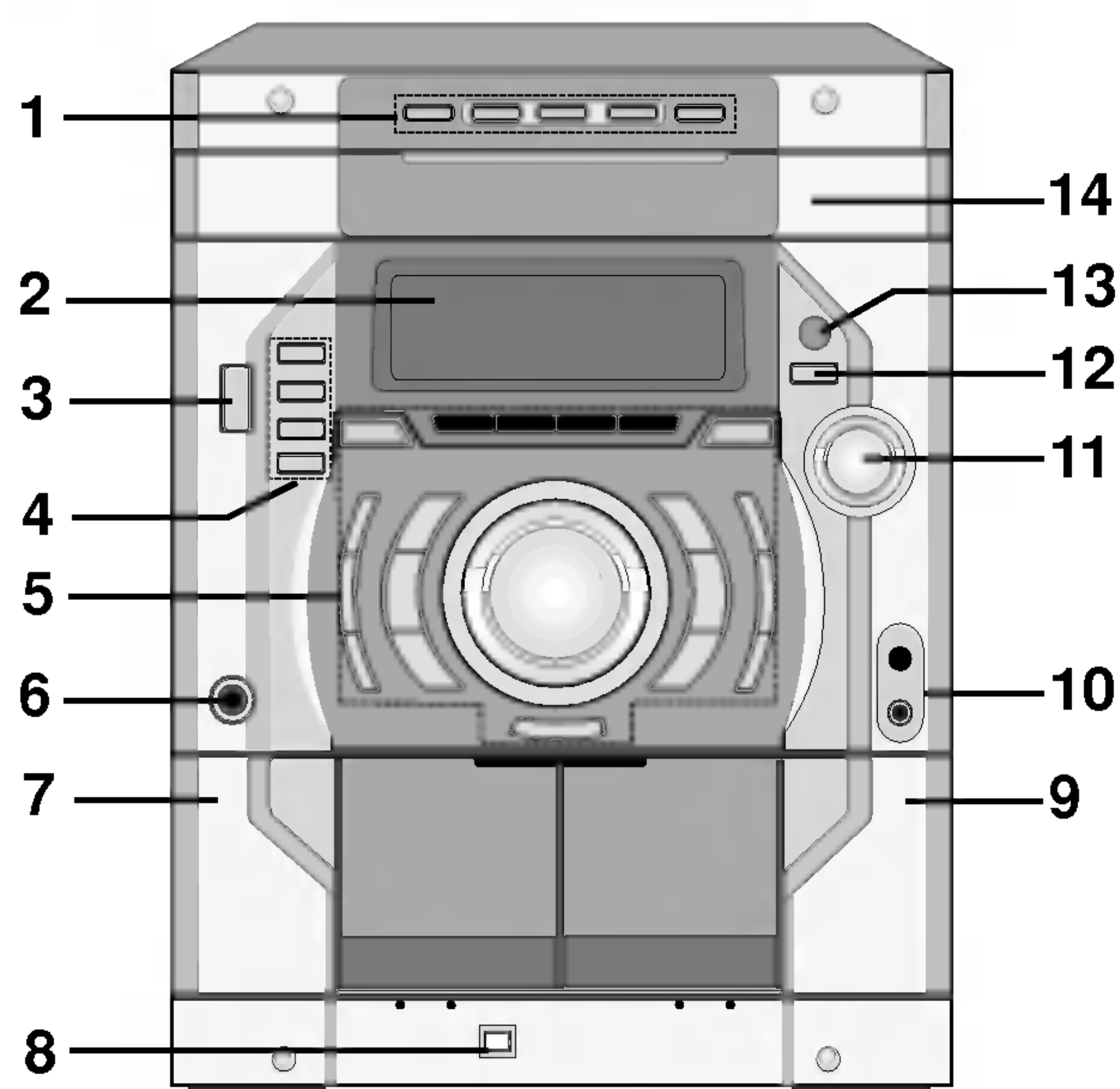
Cette icône signifie que la fonction expliquée dans ce manuel de l'utilisateur n'est pas disponible sur ce DVD spécifique..

A propos des symboles du disque pour instruction

Un morceau dont le titre est marqué de l'un des symboles suivants est applicable uniquement au disque représenté par le symbole.

DVD	DVD
VCD	CDs Vidéo
CD	CD Audio
MP3	Disque MP3
WMA	Disque WMA
JPEG	Disque JPEG
DivX	Disque DivX

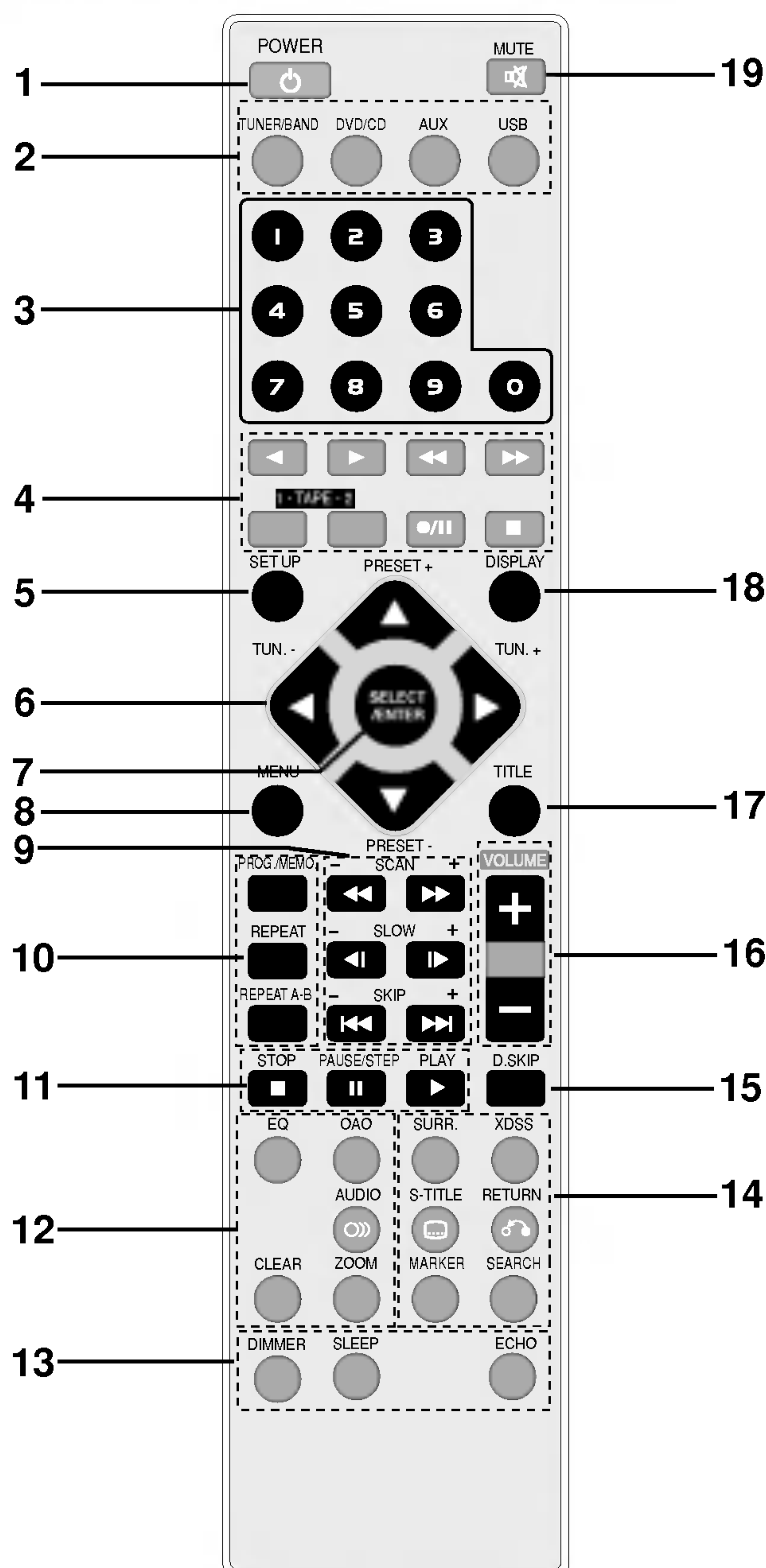
Panneau avant/Panneau arrière



1.
 - Touche DISC SKIP
 - Touche ▲ OPEN/CLOSE
 - Touches DISC DIRECT PLAY (lecture directe des disques) (DISC1, DISC2, DISC3)
2. AFFICHAGE
3. Touche D'ALIMENTATION (⏻ STANDBY/ON)
4. Touche sélection de fonction (TUNER, TAPE, DVD/CD, AUX)
5.
 - Touche XDSS
 - Touche PLAY MODE/ DEMO
 - Touche MODE/ RIF/ NOR-DUBB.
 - Touche CD SYNC./ HI-DUBB.
 - Touche PROGRAM/MEMORY
 - Touche OAO
 - Touche CLOCK
 - Touche ⌚ TIMER
 - Touche RECORD/ RECORD PAUSE (● REC/PAUSE)
 - Touche AUTO TUNING DOWN/UP
 - Touche CD SEARCH (◀◀/▶▶)
 - Touche PRESET DOWN/UP
 - Touche REVERSE PLAY (◀)/ PLAY (▶)
 - Touche STOP (■)/CLEAR
 - Touche SET/ CD//AM-NOISE/RDS (OPTIONNEL)
 - COMMANDE DU VOLUME
 - Touche MP3 OPTIMIZER
 - Touche EQ/ USER EQ/ SURROUND

6. FICHE DE CASQUE D'ÉCOUTE (🎧 PHONES): Ø 6.3mm
7. ▲ Commande d'éjection (▲ PUSH EJECT) - (platine 1)
8. Prise USB (🔌)
9. ▲ Commande d'éjection (▲ PUSH EJECT) - (platine 2)
10.
 - MIC JACKS (MIC): Ø 6.3 mm : OPTIONNEL
 - MIC VOLUME KNOB (MIC VOL.) : OPTIONNEL
11. MULTI JOG DIAL
 - MANUAL TUNING
 - CD SKIP (◀◀/▶▶)
 - CLOCK ADJUST
12. Touche USB
13. CAPTEUR
14. PLATEAU À CD
15.
 - SALIDA DEL VIDEO COMPONENTE (PROGRESSIVE SCAN) Jack (Y Pb Pr)
 - MONITOR OUT Jack
 - S-VIDEO OUT [SORTIE S-VIDÉO] Jack
 - OPTICAL OUT Jack
16. Connecteur ENCEINTE
17. CORDON D'ALIMENTATION
18. Connecteur du Caisson de graves
19. Prise Amplificateur de Basses
20. Prises femelles ENTRÉE AUXILIAIRE (AUX IN)
21. BORNE D'ANTENNE

Télécommande



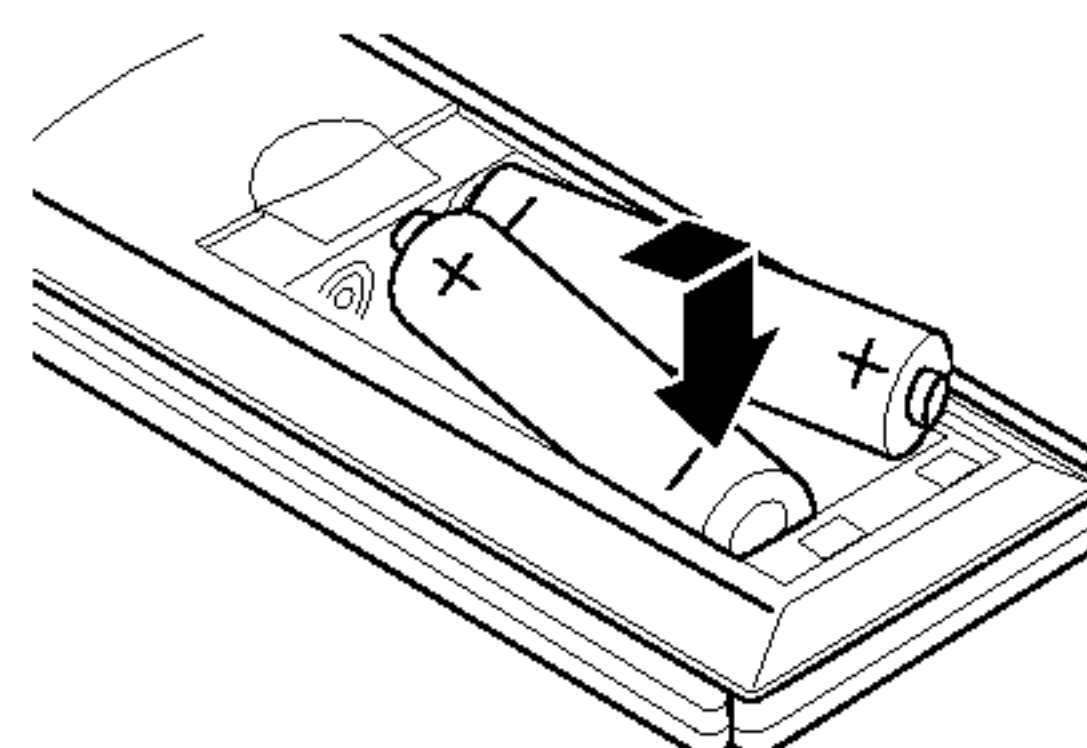
1. Touche POWER
2. Touches sélection de fonction (TUNER/BAND, DVD/CD, AUX, USB)
3. Touches numériques (0-9)
4. Touche fonctions cassette
 - REVERSE PLAY (◀: OPTIONNEL)
 - PLAY (▶)
 - REWIND/ FAST FORWARD PLAY (◀◀/▶▶)
 - Botones para TAPE 1/2 SELECT
 - RECORD/ RECORD PAUSE (●/||)
 - TAPE STOP (■)
5. Touche SET UP
6.
 - Touche ARROW (flèches) (▲ / ▼ / ◀ / ▶) (Utilisées pour mettre en évidence une sélection sur un écran de menu GUI, un écran TITLE et un écran MENU.)
 - Touche PRESET (▲ / ▼)
 - Touche TUNING (-/+) [TUN. (◀ / ▶)]
7. Touche SELECT/ENTER
8. Touche MENU (Utilisez la touche MENU pour visualiser l'écran Menu contenu dans les disques DVD-Vidéo.)
9. Touche SCAN (◀◀/▶▶)/ SLOW (◀/▶)/SKIP (◀◀/▶▶)
10. Touche PROG./MEMO./ REPEAT/ REPEAT A-B
11. Touche STOP (■)/ PAUSE(||)/ STEP/ PLAY (▶)
12. Touche EQUALIZER (EQ)/ OAO/ AUDIO/CLEAR/ ZOOM
13. Touche DIMMER/ SLEEP/ ECHO
14. Touche SURROUND (SURR.)/ XDSS/ SUBTITLE (S-TITLE) RETURN / MARKER/ SEARCH
15. Touche DISC SKIP (D.SKIP)
16. Touche VOLUME +/-
17. Touche TITLE (Utilisez la touche TITLE pour afficher l'écran Titres contenu dans les disques DVD-Vidéo.)
18. Touches DISPLAY
19. Touches MUTE

Plage de fonctionnement de la télécommande

Pointez la télécommande en direction du capteur à distance et appuyez sur les touches.

- **Distance:** Environ 7 m du capteur à distance.
- **Angle:** Environ 30° dans chaque direction vers le capteur à distance.

Mise en place de la pile de la télécommande



Retirez le couvercle de la pile qui se trouve à l'arrière de la télécommande, puis insérez deux piles R03 (taille AAA) et faites correspondre la polarité en alignant correctement les pôles + et -.

⚠ Attention

Ne mélangez pas des piles anciennes et des piles neuves. Ne mélangez jamais différents types de piles (standard, alcaline, etc.).

Connexions

Connexion à un téléviseur

- Effectuez une des connexions suivantes selon les possibilités de vos appareils.



Astuces

- Selon votre téléviseur et les autres appareils que vous souhaitez brancher, il existe plusieurs manières de connecter le produit. Utilisez une des connexions décrites ci-dessous.
- Regardez TV SVP les manuels de votre téléviseur, de votre magnétoscope, de votre chaîne stéréo ou des autres appareils pour réaliser les meilleures connexions.



Attention

- Contrôlez que produit soit branché directement au téléviseur. Sélectionnez l'entrée AV correcte sur votre téléviseur.
- Ne branchez pas votre produit au téléviseur via votre magnétoscope. Les images DVD pourraient subir des distorsions à cause du système de protection contre les copies.

Connexion Vidéo

Connectez la prise MONITOR OUT de produit à la prise VIDEO IN du téléviseur en utilisant le câble vidéo (V).

Connexion Vidéo-S

Connectez la prise S-VIDEO OUT de produit à la prise S-VIDEO IN du téléviseur en utilisant le câble vidéo-S (S).

Connexion composant vidéo (Color Stream®)

Brancher les prises COMPONENT VIDEO OUT (PROGRESSIVE SCAN) du lecteur DVD sur les prises entrée correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble Y Pb Pr optionnel (C).

Connexion balayage progressif (ColorStream® pro

- Si le téléviseur est un modèle à haute définition ou «prêt numériquement», l'on peut profiter de la sortie balayage progressif du récepteur DVD pour obtenir la meilleure résolution vidéo possible.
- Si le téléviseur n'accepte pas le format balayage progressif, l'image sera brouillée si l'on essaie le balayage progressif avec le lecteur DVD.

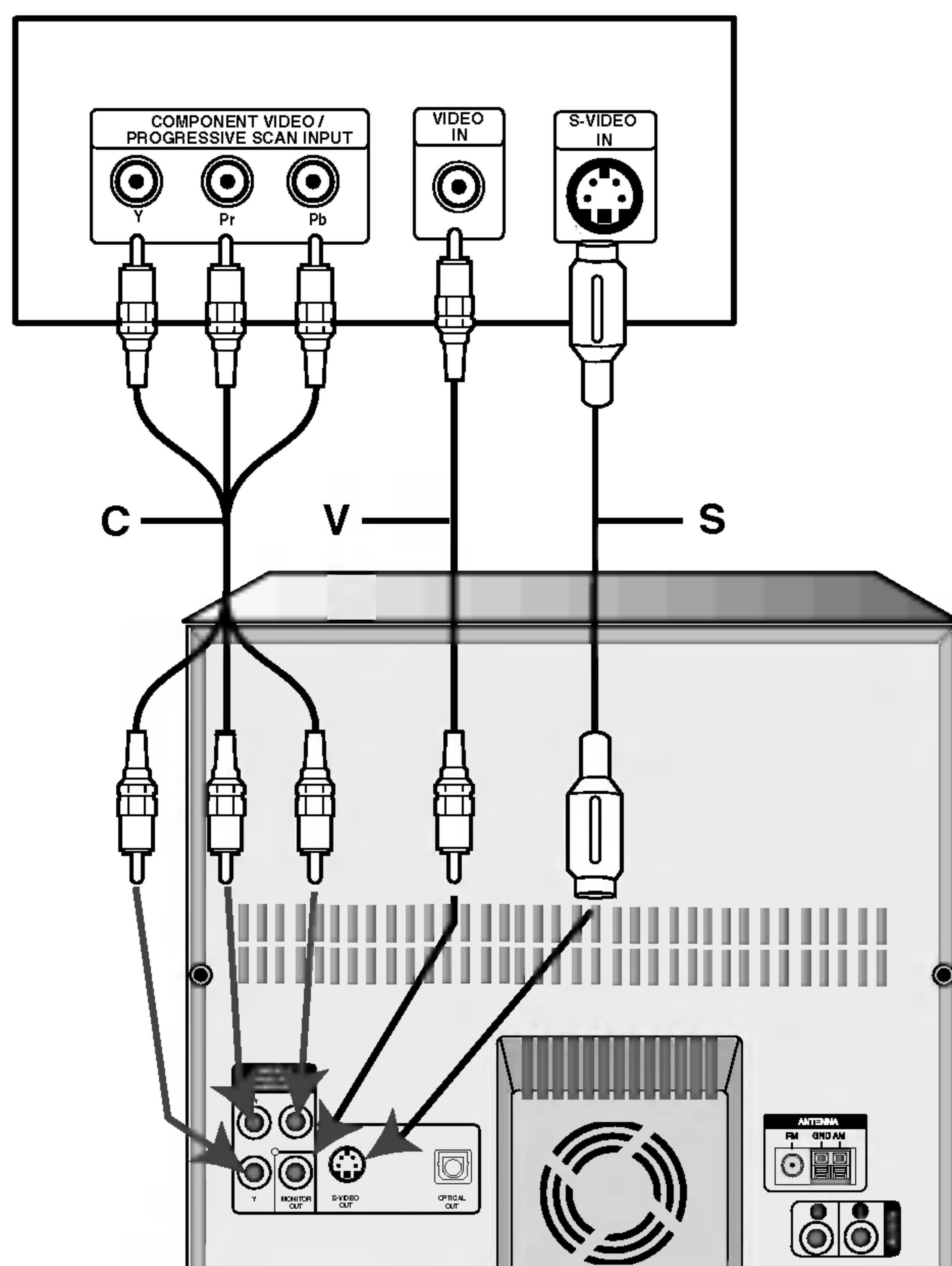
Brancher les prises COMPONENT VIDEO OUT (PROGRESSIVE SCAN) du récepteur DVD sur les prises entrée correspondantes du téléviseur à l'aide du câble Y Pb Pr optionnel (C).



Nota

- Coloque Progresiva en “Marche” en el Menú de Instalación para la señal progresiva, ver página 17.

Arrière du téléviseur

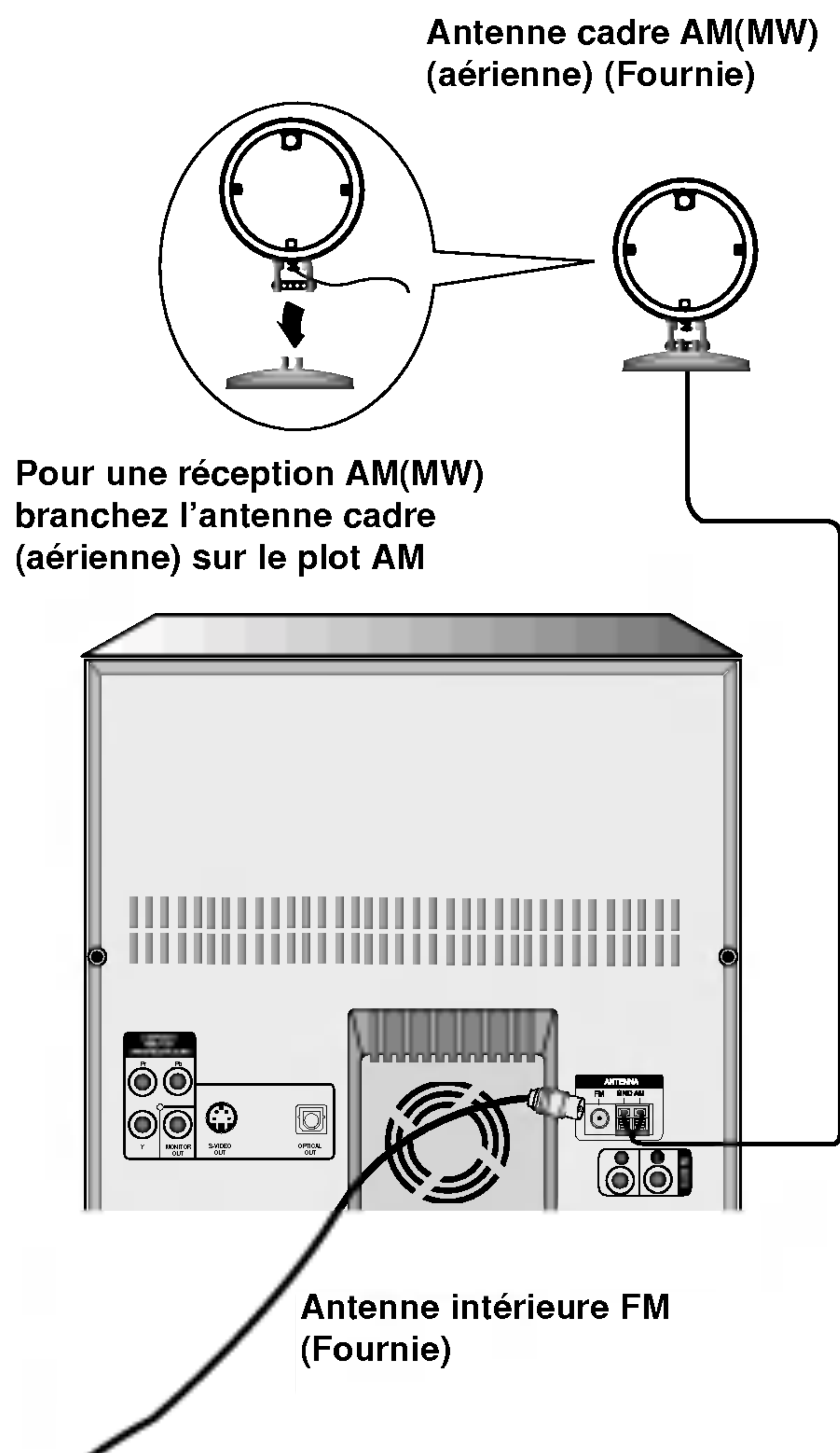


Connexions

Connexion à un antenne

Brancher les antennes FM/AM fournies pour écouter la radio.

- Brancher le cadre AM au connecteur de cadre AM.
- Connecter le câble d'antenne FM au connecteur d'antenne FM.



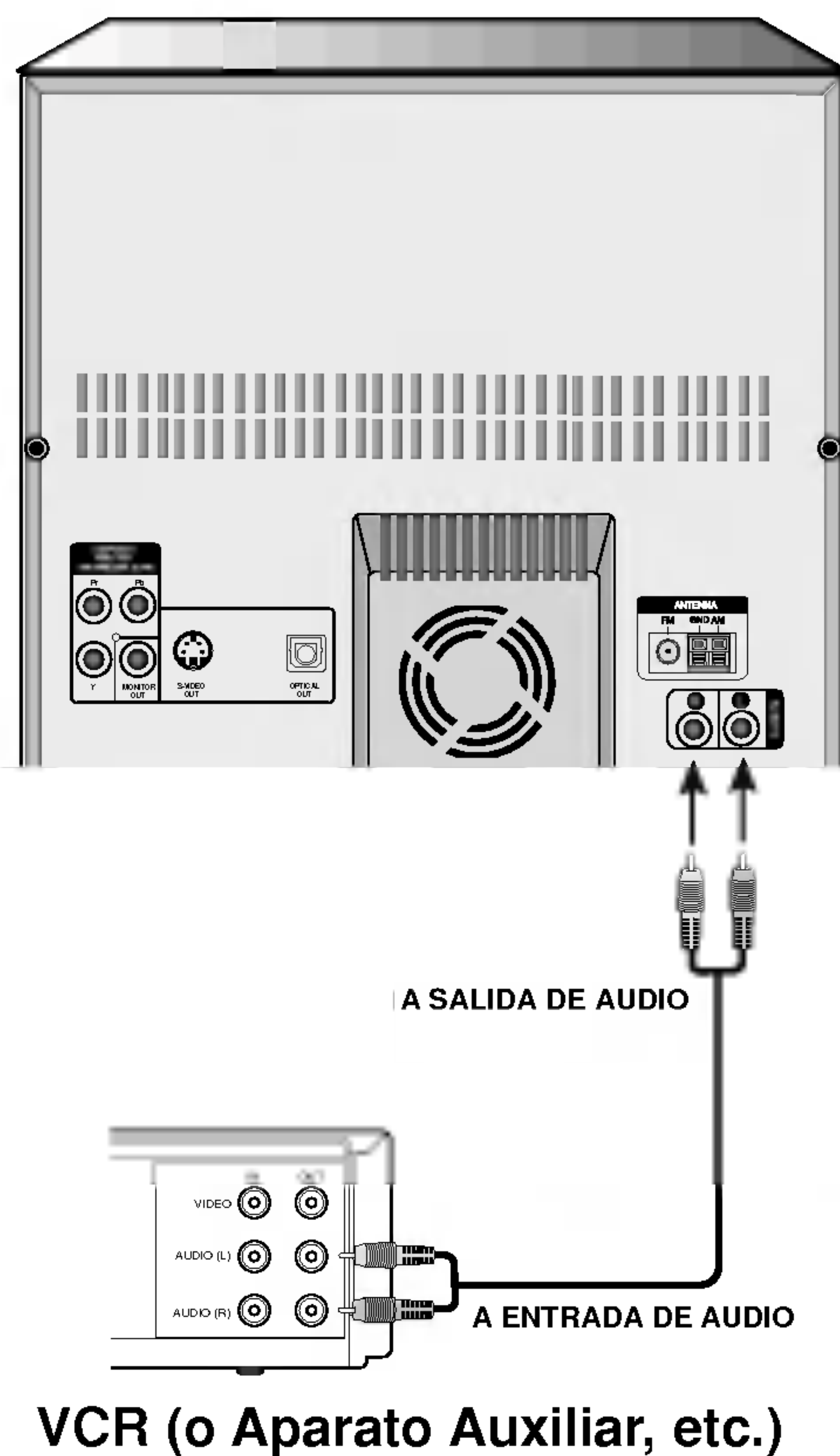
Remarques

- Pour empêcher les interférences, éloignez l'antenne filaire AM du produit et des autres éléments.
- Prenez soin de déplier entièrement l'antenne FM.
- Après avoir connecté l'antenne FM, donnez-lui la position la plus horizontale possible.

Conexión a Equipo Auxiliar

Usted puede utilizar una VCR o cualquier otra unidad conectada al conector AUX.

- 1** Conecte una VCR o aparato auxiliar, etc. al conector AUX.
- 2** Seleccione AUX presionando el botón AUX en el control remoto.
"AUX" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

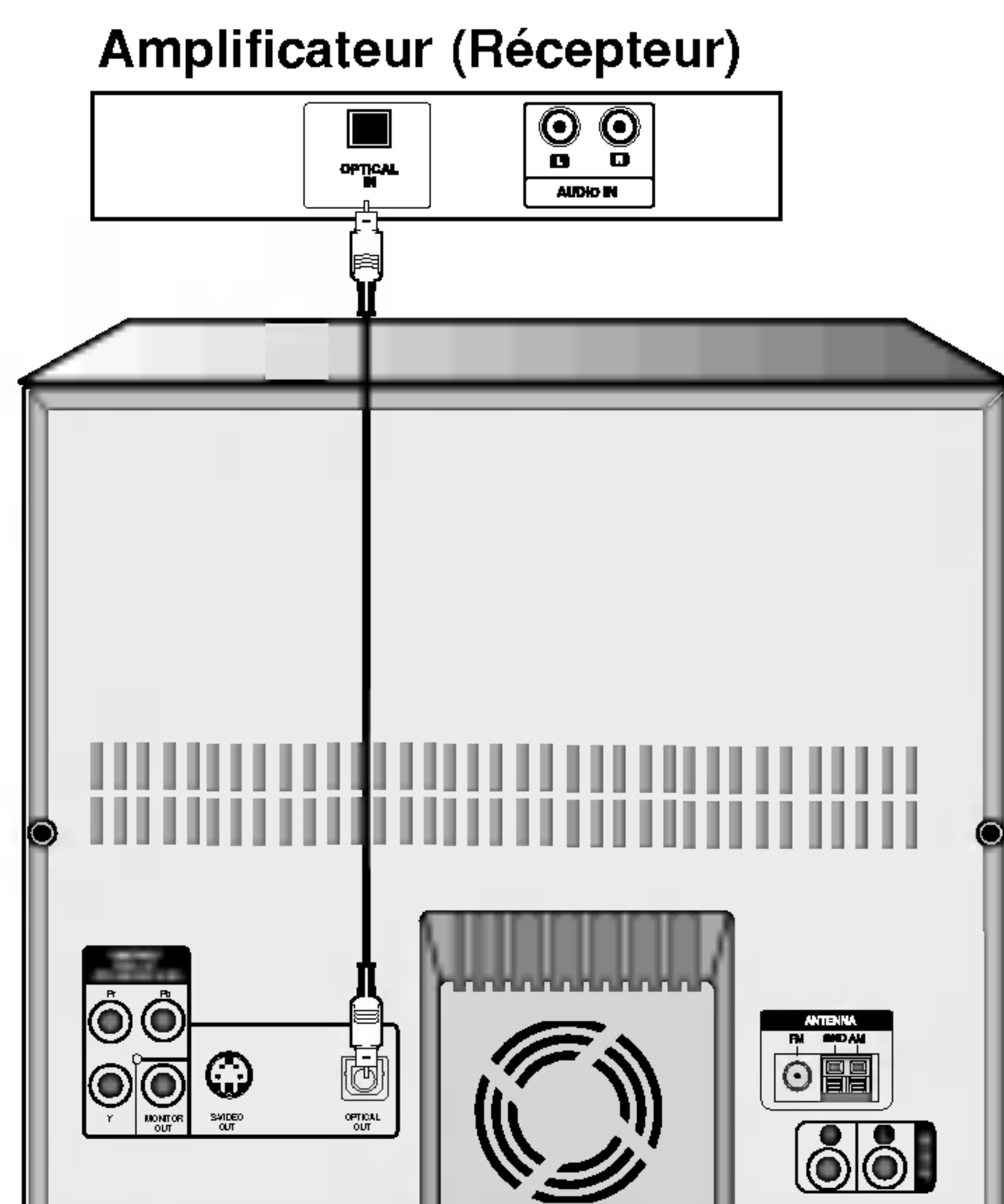


Connexions

Connexion à un équipement en option

Connexion à un amplificateur équipé de deux canaux numériques stéréos (PCM) ou à un récepteur Audio/Vidéo équipé d'un décodeur multicanal (Dolby Digital™, MPEG 2 ou DTS)

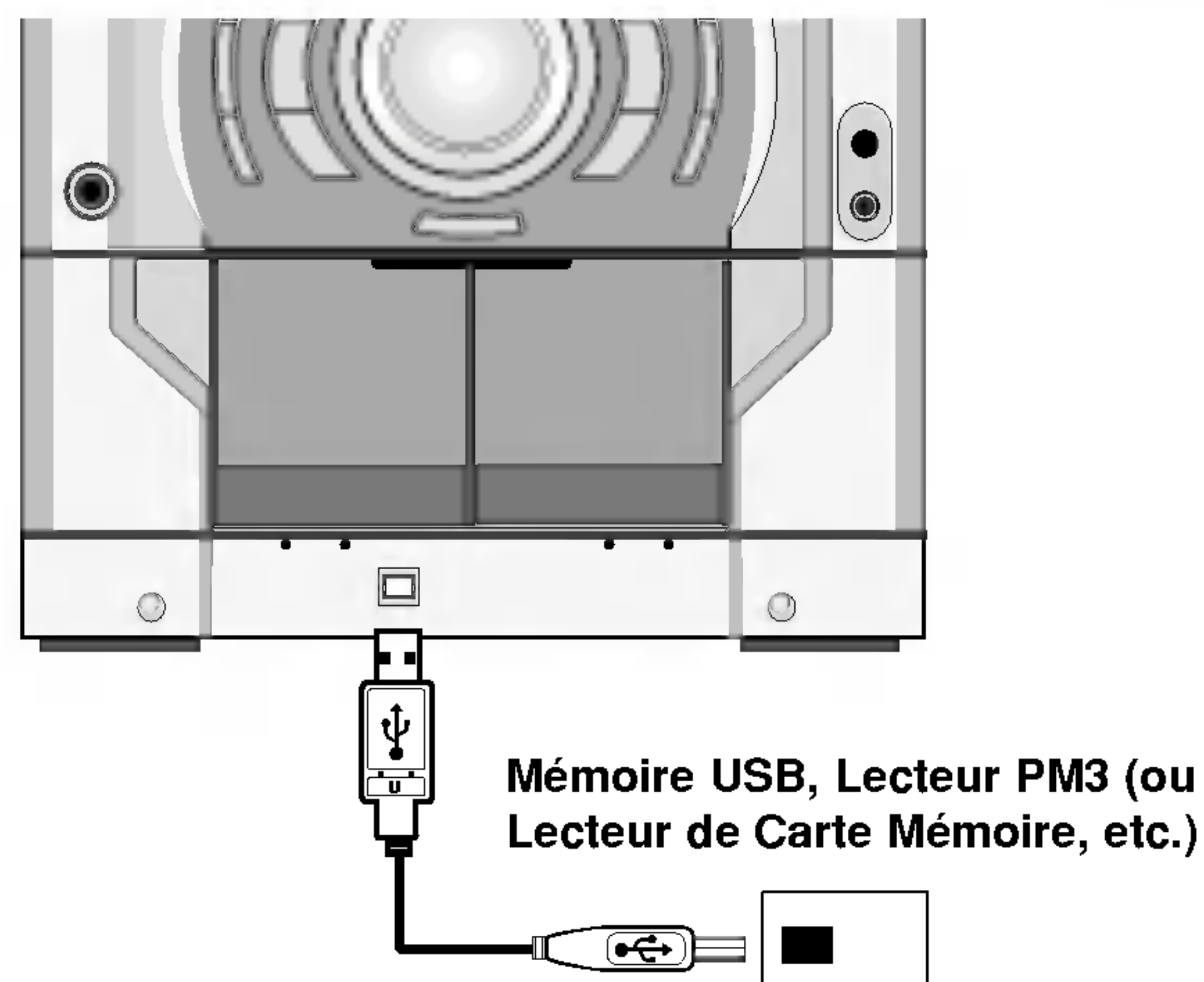
Branchez le connecteur OPTICAL OUT de cette unité à la prise correspondante sur votre amplificateur ou récepteur.



Remarques

- Si le format audio de la sortie numérique n'est pas compatible avec les possibilités de votre unité, ce dernier produira un son fort ou distorsionné ou pas de son du tout.
- Pour voir le format audio de l'unité en cours sur l'écran d'affichage, appuyez sur AUDIO.

Branchement USB



- 1** Connectez la prise USB de la clé USB (ou du lecteur MP3, etc.) au port USB de la face avant.
- 2** Sélectionnez la fonction USB en appuyant sur la touche USB de la face avant ou de la télécommande.
"USB" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

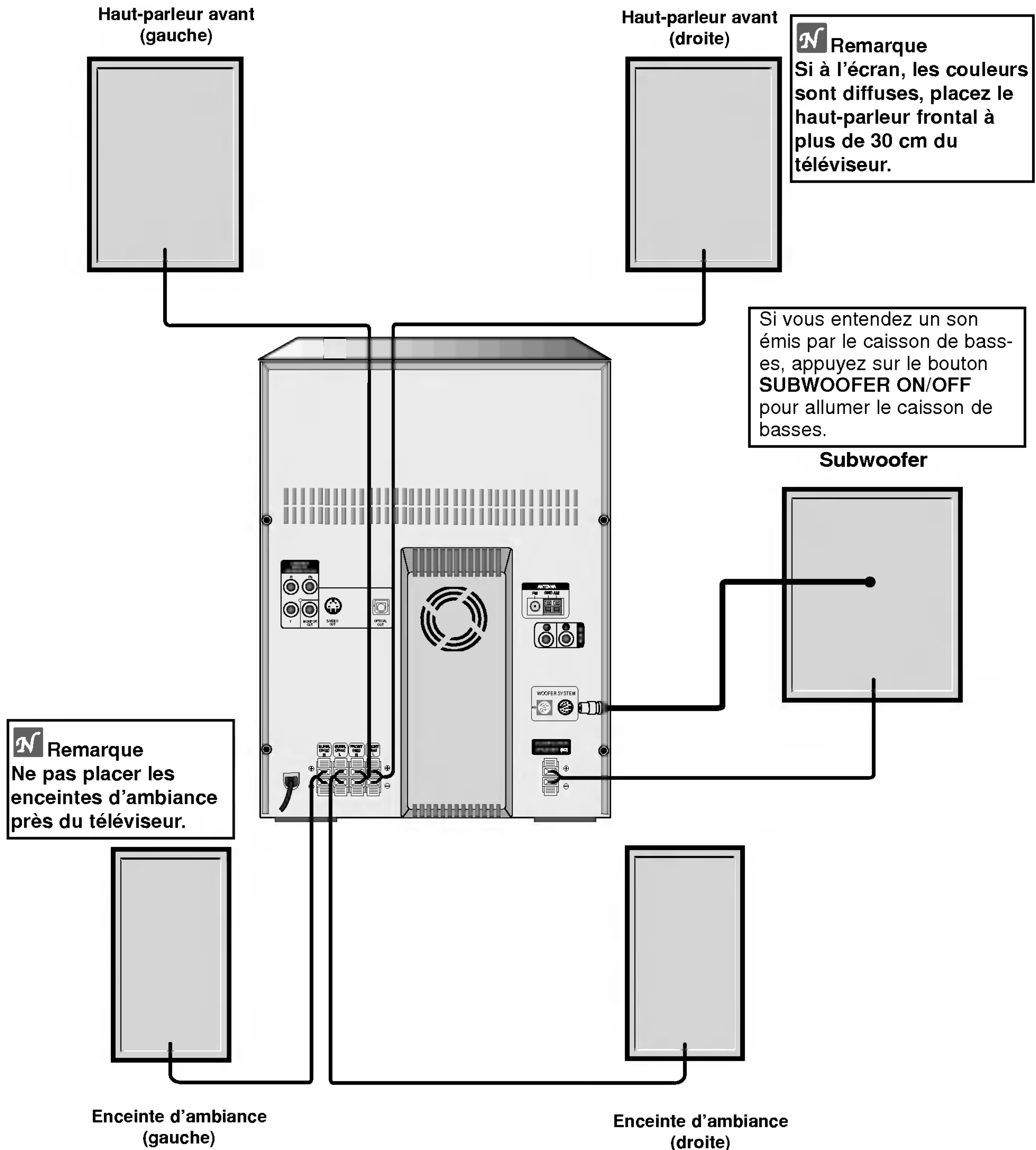
Remarque

- Les fichiers DivX contenus dans votre carte mémoire ne pourront pas être lus.
- N'insérez pas plus d'une carte mémoire dans le lecteur multcarte.
- Il se peut que l'appareil ne reconnaisse pas une partie des cartes mémoires ou des lecteurs multcartes.
- Pendant l'utilisation du lecteur de carte, ne pas y insérer ni en retirer de carte mémoire.
- S'il n'y a aucune carte mémoire dans le lecteur de cartes, le message « PAS DE USB » sera affiché. Dans ces conditions, vous devrez enlever le lecteur de cartes et le remettre à sa place dans l'appareil avec la carte mémoire.

Connexions

Branchement des haut-parleurs

Brancher les haut-parleurs en utilisant les cordons de haut-parleurs fournis et en faisant correspondre les couleurs des bornes avec celles des cordons.



N Remarques

- Prenez soin de bien faire correspondre le cordon haut-parleur avec la borne adéquate sur les éléments: + avec + et – avec –. Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de précision.
- Si vous utilisez les haut-parleurs ayant des caractéristiques d'entrées minimales, réglez soigneusement le volume pour éviter un rendement excessif des haut-parleurs.

Préliminaires

Réglage du volume

- Tournez le molette COMMANDE DU VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le baisser.
- Appuyez sur la touche VOLUME + de la télécommande pour augmenter le volume ou sur la touche VOLUME - pour le baisser.

MISE EN SOURDINE

Appuyez sur **MUTE** pour couper le son, appuyez à nouveau pour le rétablir. Vous pouvez par exemple rendre votre unité muette pour répondre "📞" au téléphone, clignote sur la fenêtre de l'écran.

Ecoute individuelle

Branchez une fiche écouteur stéréo (Ø6.3mm) sur la prise écouteur.
Le son n'est pas diffusé par les enceintes (non fournie).

Effet EQUALIZER

Vous pouvez choisir entre 12 effets sonores prédéterminés et régler les GRAVES, les MÉDIANES et les AIGÜS.

- Vous pouvez sélectionner le mode sonore désiré à l'aide de la touche **EQ** de la face avant ou de la touche **EQ PATT.** de la télécommande.
Lorsqu'un mode sonore passe du côté gauche au côté droit, appuyez sur **EQ** ou **EQ PATT.**
FLAT → POP → CLASSIC → ROCK → DRAMA → JAZZ → SALSA → MUSICAL → SAMBA → ADVENTURE → PUMP → EXTREME → FLAT...
- Vous pouvez sélectionner un mode à l'aide de la touche **USER EQ** de la face avant.
 1. Appuyez sur la touche **USER EQ** pendant plus d'une seconde.
«BASS 0» apparaît dans la fenêtre d'affichage.
 2. Tournez le **MULTI JOG SHUTTLE** dans le sens inverse ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le réglage que vous souhaitez.
 3. Appuyez sur la touche **USER EQ**.
 4. Réglez les MÉDIANES et les AIGÜS comme montré ci-dessus.
 5. Pour annuler le MODE UTILISATEUR, appuyez sur la touche **USER EQ** jusqu'à ce que «USER MODE OFF (MODE UTILISATEUR ÉTEINT)» apparaisse.

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

Appuyez sur XDSS pour renforcer les aiguës et les basses.
- Le témoin "XDSS ON" s'allume.
Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche XDSS.
- Le témoin "XDSS OFF" s'allume.

OA0 (Optimizador Acústico de Orientación) ENCENDIDO/APAGADO

Appuyez sur OA0 pour renforcer les aiguës et les basses.
- Le témoin "OA0 ON" s'allume.
Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche OA0.
- Le témoin "OA0 OFF" s'allume.

Optimiseur MP3

Cette fonction permet d'optimiser les fichiers MP3 compressibles. Les graves sont améliorées pour rendre un son pour doux. À chaque pression de la touche **MP3 OPTIMIZER**, le réglage change dans l'ordre suivant.

MP3-OPT ON → MP3-OPT OFF

Effet AMBIANCE

Vous pouvez sélectionner le mode ambiance désiré à l'aide de la touche **SURROUND** de la face avant de l'appareil ou de la touche **SURR** de la télécommande. Lorsqu'un mode ambiance passe du côté gauche au côté droit, appuyez sur SURROUND ou SURR.

SURROUND OFF → CINEMA → EALA → TUNNEL → HALL → THEATER → VOCAL → CHURCH → DISCO → SURROUND OFF...

VARIATEUR D'ÉCLAIRAGE

Cette fonction permet d'éteindre la DEL (diode électroluminescente) de la face avant et de réduire de moitié la luminosité de la fenêtre d'affichage lorsque l'appareil est en marche.

Appuyez une fois sur la touche **DIMMER**. La DEL (diode électroluminescente) de la face avant s'éteint.
Si vous appuyez une nouvelle fois, la luminosité de la fenêtre d'affichage se réduit de moitié. Pour tout annuler, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

DEMO

Presione **DEMO** en estado de apagado para demostrar la función en el visor. Para cancelarla, presione **POWER** o **DEMO** nuevamente. Durante la demostración en estado de encendido, usted puede cancelarla utilizando los otros botones.

Sélection du système sonore

Vous pouvez profiter de différents sons en sélectionnant le mode sonore que vous souhaitez.
Tournez le bouton **MODE SELECT** du caisson de basses pour sélectionner le mode sonore désiré.

LINK ON → SURROUND 1 → SURROUND 2



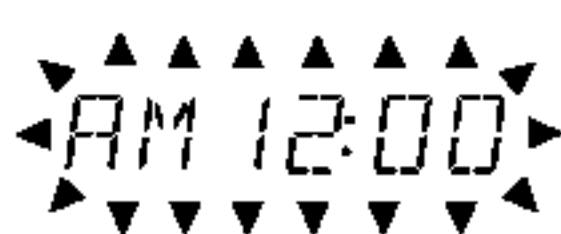
Utilisation du caisson de basses

Vous pouvez utiliser le son du caisson de basses pour améliorer les basses. Appuyez sur la touche **SUB-WOOFER ON/OFF** situé sur le caisson de basses.

SUB_WOOFER ON ⇌ SUB_WOOFER OFF

Préliminaires

Réglage de l'HORLOGE

- 1 Appuyez sur la touche CLOCK.**
(Pour régler l'horloge, appuyez sur la touche CLOCK et maintenez-la enfoncée durant plus de 2 secondes.)
- L'affichage des heures clignotera
- 2 Choisissez un cycle de 12 ou 24 heures en appuyant sur en tournant le MULTI JOG DIAL.**
 (12HR) ou  (24HR)
- 3 Appuyez sur la touche SET.**
- 4 Utilisez MULTI JOG DIAL pour régler les heures.**
- 5 Appuyez sur les touches SET.**
- 6 Utilisez MULTI JOG DIAL pour régler les minutes.**
- 7 Appuyez sur la touche SET et l'heure correcte est à présent affichée.**



Remarque

Lorsque l'horloge n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage, procédez comme suit :

- Si l'horloge est réglée, appuyez sur la touche CLOCK (HORLOGE). L'horloge va apparaître dans la fenêtre d'affichage pendant environ 5 secondes.
- Si l'horloge n'est pas réglée, elle clignotera pendant environ une minute dans la fenêtre d'affichage. Réglez l'horloge comme expliqué ci-dessus.

Fonction réveil

Quand vous utilisez le programmeur d'arrêt automatique, l'alimentation s'éteint automatiquement lorsque le temps programmé est écoulé.

- 1 Pour programmer la durée de fonctionnement avant la mise hors tension automatique, appuyez sur la touche SLEEP.**
Le temps est affiché pendant environ 5 secondes. Cela signifie que le système s'éteint automatiquement après *SLEEP 180*.
- 2 Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, les réglages changent de la façon suivante.**
SLEEP 180 → 150 → 120 → 90 → 80 → 70 → 60 → 50 → 40 → 30 → 20 → 10 → OFF (Pas d'affichage) → SLEEP 180...
- 3 Pour vérifier le temps restant avant l'arrêt de l'appareil.**
Pendant que la touche veille est active, appuyez sur la touche **SLEEP** (Veille) de façon brève.
Le temps restant avant l'arrêt de l'appareil s'affiche pendant environ 5 secondes.



Remarque

Si vous appuyez sur la touche **SLEEP** pendant l'affichage de la durée avant l'arrêt automatique, il se produira un nouveau réglage de la durée.

Pour annuler le mode veille

Si vous voulez désactiver la fonction de mise en veille, appuyez de façon répétitive sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que "*SLEEP 10*" s'affiche, puis appuyez à nouveau sur la touche **SLEEP** pendant que "*SLEEP 10*" s'affiche.

Utilisation du micro - OPTIONNEL

Vous pouvez chanter sur une source musicale en branchant un micro à l'appareil.

- 1 Branchez votre micro (non fourni) dans la prise MIC.**
"  " s'affichera sur l'écran d'affichage.
- 2 Ecoutez la musique souhaitée.**
- 3 Chantez avec l'accompagnement.**
Réglez le volume sonore du micro en tournant le BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO.

Pour votre référence

Vous pouvez enregistrer en utilisant le micro.
Voir la section d'explication de l' "Enregistrement".



Remarques

- Quand vous n'utilisez pas le micro, réglez le BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO au minimum ou éteignez le micro et enlevez le micro de la prise MIC.
- Si le micro est placé trop près du haut-parleur, vous pourriez entendre un son hululé. Dans ce cas, déplacez le micro plus loin du haut-parleur ou diminuez le volume sonore en utilisant le BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO.
- Si le son à travers le micro est très fort, il pourrait y avoir des distorsions. Dans ce cas, tournez le BOUTON DE COMMANDE DU VOLUME SONORE MICRO au minimum.

Pour Régler le Volume d'ÉCHO

Vous pouvez donner un effet d'écho au son provenant des microphones.

Appuyez sur ECHO à plusieurs reprises.

ECHO - OFF → ECHO - 1 → ECHO - 2 → ECHO - 3



Préliminaires

Fonction minuterie

Grâce à la fonction PROGRAMMATION vous pouvez lancer et interrompre à l'heure que vous souhaitez la réception radio, la lecture d'un CD, d'une cassette et de la sortie USB.

1 Appuyez sur la touche CLOCK pour contrôler l'heure courante.

Pour information

La minuterie ne fonctionnera que si vous réglez l'heure à l'horloge de l'appareil.

2 Appuyez sur la touche $\odot$ TIMER pour accéder au mode minuterie.

Chaque fonction (TUNER → CD → TAPE → USB) clignote à tour de rôle dans la fenêtre d'affichage.

Pour information

Pour corriger un réglage de minuterie (TIMER) préalablement sauvegardé, maintenez la touche $\odot$ TIMER enfoncée durant plus de 2 secondes.

- L'heure préréglée ainsi que le témoin " $\odot$ TIMER" apparaîtront sur l'afficheur.

3 Appuyez sur la touche SET lors du clignotement de la fonction désirée.

4 1. a. Lorsque vous sélectionnez la fonction TUNER, les témoins 'PLAY' et 'REC' clignotent alternativement sur l'afficheur durant 3 secondes.

Témoin 'PLAY' : Lecture TUNER uniquement

Témoin 'REC' : Lecture TUNER et enregistrement

b. Appuyez sur SET lorsque la fonction désirée clignote.

c. Choisissez le numéro préréglé mémorisé précédent avec MULTI JOG DIAL sur le panneau frontal et appuyez sur APPLIQUER (SET).
Le témoin 'TIME ON' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

2. Lorsque vous sélectionnez le mode CD, TAPE ou USB,

Le témoin 'TIME ON' apparaît durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

5 Réglez l'heure de mise en route en appuyant sur en tournant MULTI JOG DIAL.

6 Confirmez l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche SET.

7 Réglez les minutes pour la mise en route en appuyant sur en tournant MULTI JOG DIAL.

8 Confirmez les minutes de l'heure de mise en marche en appuyant sur la touche SET.
Le témoin 'TIME OFF' apparaîtra durant environ 0,5 seconde sur l'afficheur pour ensuite s'éteindre.

9 Réglez l'heure d'arrêt en appuyant sur en tournant MULTI JOG DIAL.

10 Appuyez sur la touche SET.

11 Réglez les minutes d'arrêt en appuyant sur en tournant MULTI JOG DIAL.

12 Appuyez sur la touche SET.

13 Réglez le niveau du volume en appuyant sur en tournant MULTI JOG DIAL.

14 Appuyez sur la touche SET.

Le témoin " $\odot$ " apparaît sur l'afficheur confirmant ainsi le réglage approprié de la minuterie.

15 Mettez l'appareil hors tension.

La fonction sélectionnée s'activera et se désactivera automatiquement aux heures programmées

Annulation ou contrôle du réglage de la minuterie.

Il est possible de sélectionner le réglage ou l'annulation du programme de la minuterie en appuyant sur la touche $\odot$ TIMER. Cette fonction vous permet également Pour activer ou contrôler la minuterie, appuyez sur la touche $\odot$ TIMER de manière à afficher le témoin " $\odot$ ". Pour annuler la minuterie programmée, appuyez sur la touche $\odot$ TIMER de manière à afficher le témoin " $\odot$ ".

Remarque

Si vous insérez un disque contenant un menu, le menu principal s'affichera uniquement sur l'écran.

Préliminaires



Attention:

Avant d'utiliser la télécommande, appuyez sur le bouton DVD/CD pour sélectionner le dispositif à être utilisé.

Généralités

Ce manuel vous donne les instructions de base pour utiliser le Karaoké du DVD. Certains DVD exigent une utilisation spécifique ou permettent seulement d'utiliser une quantité limitée de fonctions lors de la reproduction. Quand cela arrive, le symbole s'affiche sur l'écran du téléviseur, indiquant que cette fonction n'est pas possible avec le Karaoké du DVD ou n'est pas disponible pour le disque.

Affichage à l'écran

Il est possible d'afficher l'état de lecture général sur l'écran de TV. Certains éléments sont susceptibles d'être modifiés sur le menu.

Affichage des fonctions à l'écran

1 Appuyez sur DISPLAY en cours de lecture.

2 Appuyez sur / pour sélectionner un élément. L'élément sélectionné se met en surbrillance.

3

Appuyez sur ou pour modifier le réglage d'un élément.

Vous pouvez également utiliser Les touches numériques pour régler des numéros (par exp. Numéro de titre). Pour certaines fonctions, appuyez sur SELECT/ENTER pour effectuer le réglage.

Icône de champ de feed-back temporaire

- Répéter le titre
- Répète la séquence
- Reprendre la lecture à partir de ce point
- Action interdite ou non valide.



Remarques

- Tous les affichages à l'écran ci –dessus n'apparaissent pas sur certains disques.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'affichage à l'écran disparaît.

Exemple: Affichage sur l'écran lors de la reproduction d'un DVD

Eléments		Fonction / Action utilisez / pour sélectionner un item	Méthode de sélection
Numéro de titre	1 / 3	Affiche le numéro de titre actuel et le nombre total de titres et saute au numéro désiré.	/ , Numérique ou SELECT/ENTER
Numéro de chapitre	1 / 12	Affiche le numéro du chapitre actuel et le nombre total de chapitres et saute au numéro de chapitre désiré.	/ , Numérique ou SELECT/ENTER
Recherche de l'heure	0:20:09	Affiche le temps de lecture écoule et Recherche le point directement au moyen du temps écoulé.	umérique, SELECT/ENTER
Langue audio Et audio numérique Mode de sortie	1 ENG 5.1 CH	Affiche la langue de plage son audio actuelle la méthode d'encodage et le numéro de canal et modifie les réglages.	/ ou AUDIO
Langue du sous-titrage	1 ENG	Affiche la langue du sous-titrage actuel et modifie les réglages.	/ ou S-TITLE
Angle	1 / 3	Affiche le numéro d'angle actuel et le nombre d'angles total et modifie le numéro d'angle.	/
Son	Bypass	Montre le mode sonore en cours / ne peut pas modifier le réglage.	–

Exemple: Affichage sur l'écran lors de la reproduction d'un VCD

Items		Fonction / Action utilisez / pour sélectionner un item	Méthode de sélection
Track Number	1 / 3	Montre le numéro de piste actuel, le nombre total de pistes et le mode PBC On , et permet de sauter au numéro de piste souhaité.	/ , Numérique ou SELECT/ENTER
Time	0:20:09	Montre le temps de lecture écoulé (uniquement affichage)	–
Audio Channel	Stereo	Montre le canal audio et change le canal audio.	/ ou AUDIO
Sound	Bypass	Montre le mode sonore en cours / ne peut pas modifier le réglage.	–

Préliminaires

Réglages initiaux

En vous servant du menu Setup (configuration), vous pouvez réaliser de divers réglages à des items tels que l'image et le son. En outre, vous pouvez choisir une langue pour les sous-titres et le menu de configuration. Se reporter aux pages 16 à 19 pour avoir plus de détails sur les items du menu Setup.

Pour afficher et effacer le menu:

Appuyez sur **SETUP** pour montrer le menu. Si vous appuyez une autre fois sur **SETUP**, vous retournez à l'écran initial.

Pour passer au niveau suivant:

Appuyez sur **▶** de la télécommande.

Pour revenir au niveau antérieur:

Appuyez sur **◀** de la télécommande.

Fonctions Générales

- 1** Appuyez sur **SETUP**.
Le menu de configuration apparaît affiché.
- 2** Employez **▲** / **▼** pour choisir l'option désirée, appuyez après sur **▶** pour passer au deuxième niveau.
L'écran affiche la configuration actuelle pour l'item choisi, de même que pour la configuration alternative.
- 3** Employez **▲** / **▼** pour choisir la deuxième option désirée, appuyez après sur **▶** pour passer au troisième niveau.
- 4** Employez **▲** / **▼** pour choisir la configuration désirée, appuyez après sur **SELECT/ENTER** pour confirmer votre choix.
Quelques sélections demandent des procédures supplémentaires.
- 5** Appuyez sur **SETUP** ou **PLAY** pour quitter le menu de Configuration.

LANGAGE



Affichage sur écran

Choisissez une langue pour le menu de configuration et l'affichage sur écran.

Disque Audio / Sous Titre Du Disque / Menu De Disque **DVD**

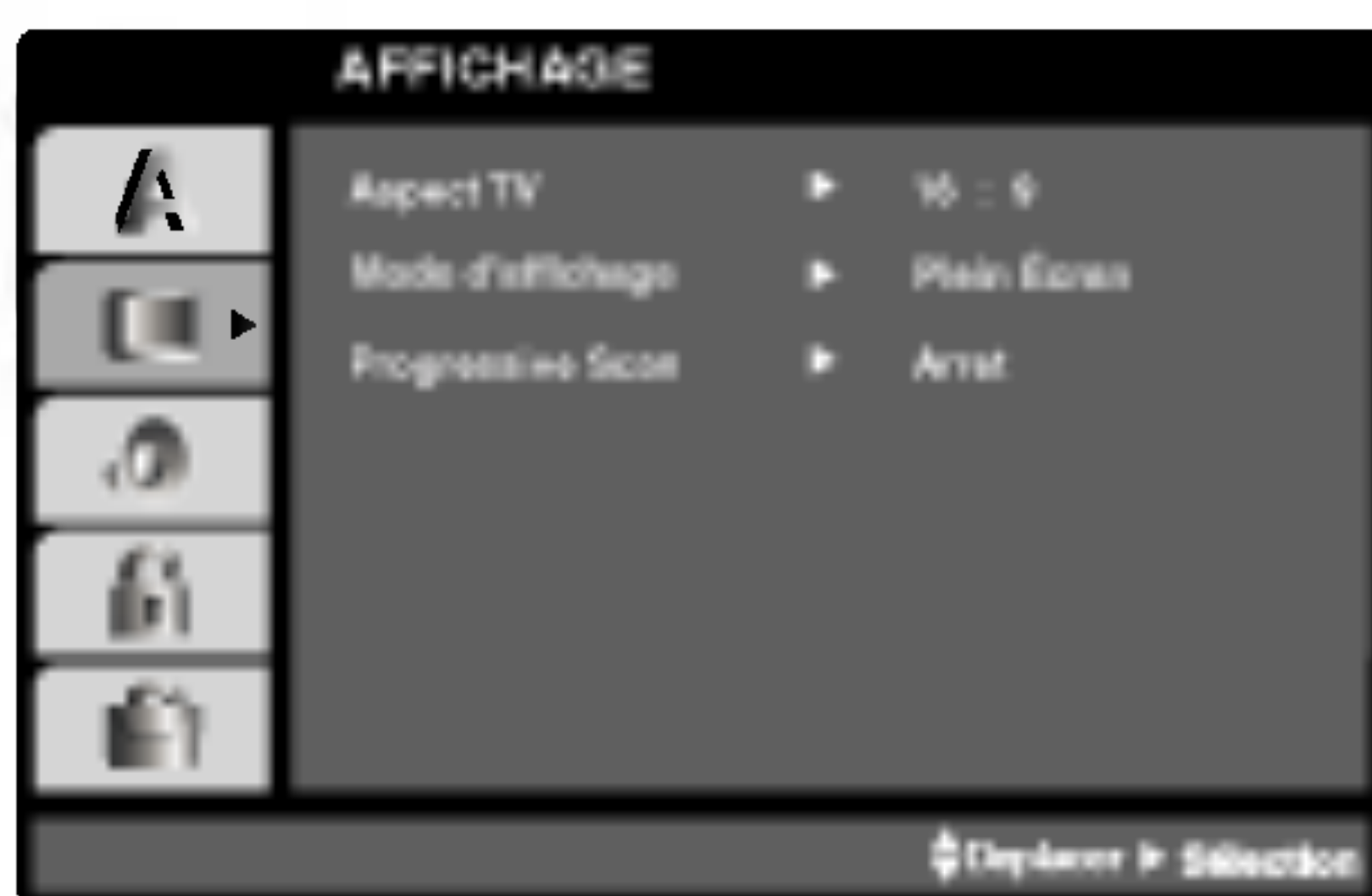
Choisissez la langue de votre préférence pour la piste audio (audio du disque), les sous-titres et le menu du disque.

Original: Il fait référence à la langue originale dans laquelle le disque a été enregistré.

Autre: Pour sélectionner une autre langue, appuyez sur les boutons numériques pour entrer le numéro de 4 chiffres respectif, selon la liste de codes de langues à la page 32. Si vous entrez un code de langue erroné, appuyez sur **CLEAR** dans la télécommande.

Préliminaires

AFFICHAGE



Aspect TV **DVD**

4:3: Choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV de taille standard 4:3.

16:9: choisissez-le lorsque l'appareil est raccordé à un moniteur TV grand écran de 16:9

Mode d'affichage **DVD**

La configuration mode d'écran fonctionne uniquement lorsque le mode d'Aspect du Téléviseur est en "4:3"

Letterbox –(Boîte à lettres): Montre une image large avec des bandes en haut et en bas de l'écran.

Plein écran: Montre automatiquement l' image large sur la totalité de l'écran et coupe les bords excédants.

Progressive Scan **DVD**

Le Balayage Progressif Vidéo vous offre la plus haute qualité en images avec moins de scintillement. Si vous utilisez les prises Composant Vidéo pour connexion à un téléviseur ou moniteur qui est compatible avec un signal de balayage progressif, réglez le Balayage Progressif sur la position On (marche).

Pour mettre en marche le Balayage Progressif:

Reliez la sortie composant du DVD à l'entrée de votre moniteur/téléviseur, réglez votre téléviseur ou moniteur pour l'Entrée Composant.

1. Sélectionnez "Progressive Scan" du menu DISPLAY puis appuyez sur .



2. A l'aide des boutons  / , sélectionnez "Marche".
3. Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre sélection.
Le menu de confirmation s'affichera.
4. Lors que le menu de confirmation apparaît sur votre écran, l'option Annuler (Cancel) est remarquée par défaut. Utilisez les boutons  /  pour remarquer Entrée.
5. Si vous appuyez sur ENTER le lecteur sera réglé en mode Balayage Progressif.

Précaution

Une fois le réglage pour la sortie à balayage progressif introduit, l'image ne sera visible que sur un téléviseur ou moniteur compatible avec le balayage progressif. Si vous réglez le Balayage Progressif sur la position On (marche) par erreur, vous devrez rétablir l'unité. D'abord, enlevez le disque du Lecteur de DVD.

- 1) Retirez le disque de l'unité et refermez le plateau à disques. Observez que "NO DISC" est affiché sur l'écran d'affichage.
- 2) Presione y mantenga el botón STOP (■) por cinco segundos y luego suéltelo. La sortie vidéo sera rétablie dans le réglage standard et une image sera visible encore une fois dans un téléviseur analogique conventionnel ou dans un moniteur.

Préliminaires

AUDIO

Chaque disque DVD possède une variété d'options de sortie audio. Introduisez les options AUDIO du lecteur selon le type de système audio dont vous vous servez.



Dolby Digital / DTS / MPEG **DVD**

Bitstream: choisissez "Bitstream" si vous avez raccordé le DIGITAL OUT du lecteur DVD à un amplificateur ou à un autre appareil ayant un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM: Choisissez-le lorsque vous êtes raccordé à un amplificateur stéréo numérique à deux canaux. Les DVD encodés avec Dolby Digital, DTS ou MPEG seront mélangés à nouveau automatiquement à un audio PCM de deux canaux.

Sample Freq. (fréquence) **DVD**

Si votre récepteur ou amplificateur N'EST pas capable de recevoir des signaux de 96 kHz, choisissez 48kHz. Lorsque vous modifiez la fréquence, cet appareil transforme automatiquement tout signal de 96 kHz en 48 kHz, votre système peut ainsi les décoder.

Si votre récepteur ou amplificateur est capable de recevoir des signaux de 96kHz, choisissez 96 kHz. Dans ce cas, cet appareil émet chaque type de signal sans avoir recours à aucun processus. Consultez la documentation de votre amplificateur afin de vérifier ses capacités.

Control de Rango Dinámico (DRC) **DVD**

Con el formato DVD, Usted puede escuchar la banda de sonido de un programa en la presentación más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. Sin embargo, usted puede desear comprimir el rango dinámico de la salida del audio (la diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Entonces, Usted podrá escuchar una película con un sonido más bajo sin perder la inteligibilidad de los diálogos. Coloque el DRC en Encendido para lograr este efecto.

N Notas

- La función DRC se ejecuta solamente durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital.
- El nivel de Compresión del Rango Dinámico puede diferir según el disco de DVD.

Vocal **DVD**

Coloque la función Vocal en Encendido solamente cuando se reproduzca un DVD Karaoke de multi-canal. Los canales de karaoke en el disco se mezclarán en un sonido estéreo normal.

AUTRES



PBC **VCD**

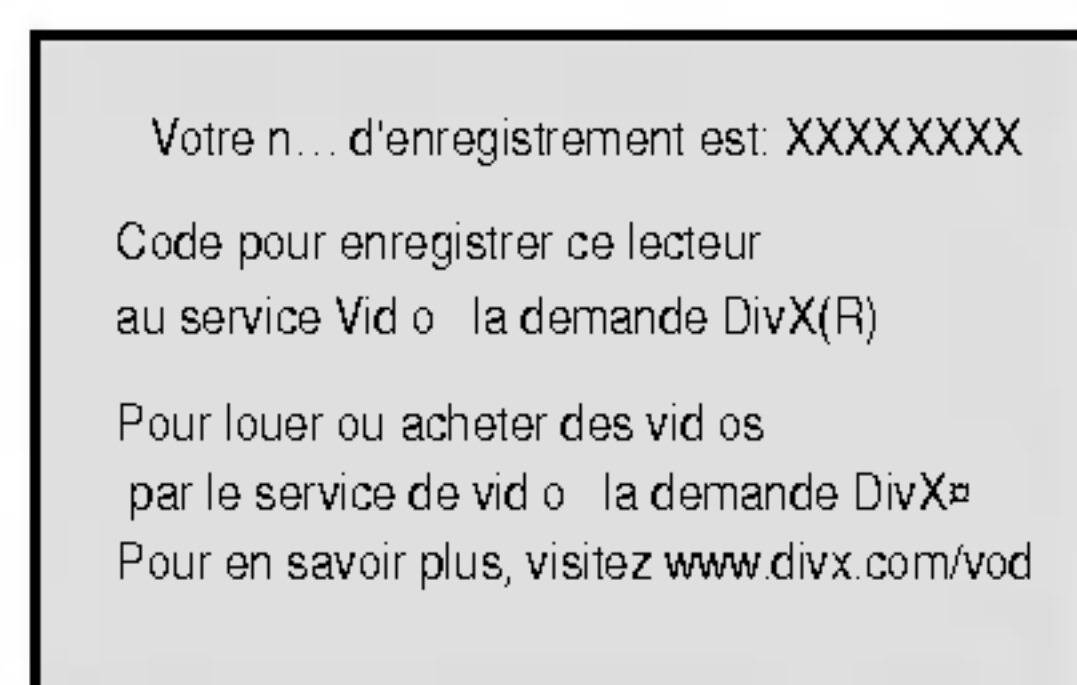
Mettre le contrôle de lecture (PBC) en Marche ou Arrêt.

Marche: Les CD vidéo ayant PBC sont lus selon le PBC.

Arrêt : Les Cd vidéo ayant PBC sont lus de la même manière que les CD audio.

Enregistrement DivX **DivX**

Usted puede mostrar el código de Registro de DivX DRM (Digital Right Management) para su unidad solamente.

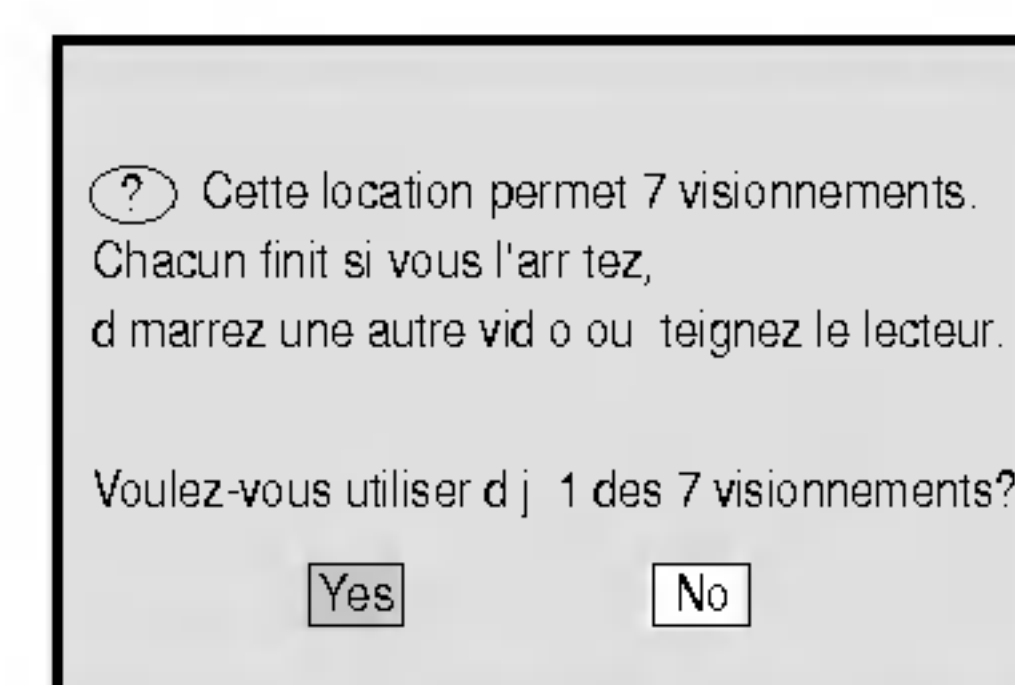


El código de Registro es utilizado por el agente del service VOD (Video-On-Demand). Usted puede adquirir o alquilar un archivo de películas codificadas.

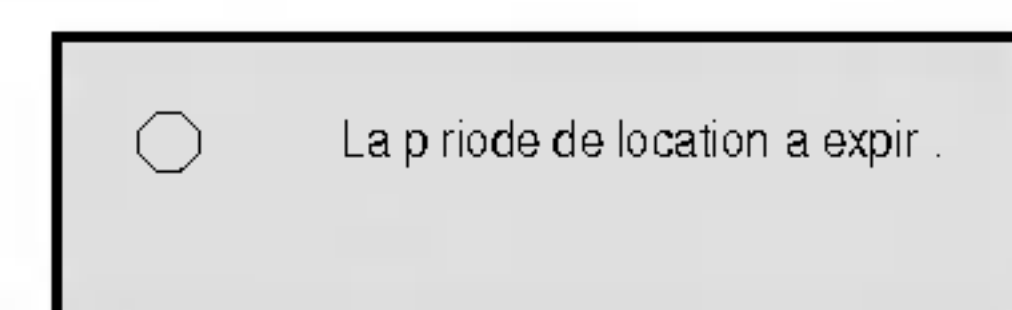
N Notas

Si alquila el archivo DivX VOD, este posee varias opciones de límites de visualización –como se muestra más abajo–.

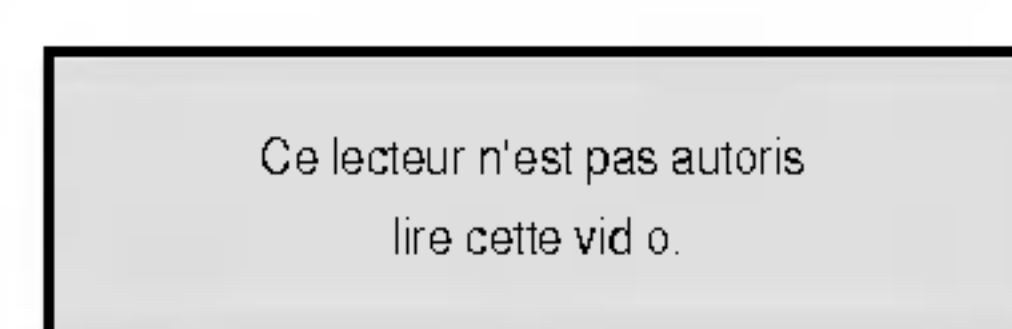
- Muestra el número de veces que Usted puede ver el archivo.



- El alquiler se ha vencido.



- Muestra el error de autorización.



Préliminaires

BLOQUE (Contrôle des parents)



Classement **DVD**

Quelques films comportent des scènes non appropriées pour des mineurs. Plusieurs de ces disques possèdent de l'information concernant le contrôle de la part des parents applicable à tout le disque ou à certaines scènes du disque. Les films et les scènes sont classés de 1 à 8, selon le pays. Quelques disques proposent comme alternative des scènes plus adéquates.

La caractéristique du contrôle des parents vous permet de bloquer l'accès à des scènes se trouvant au-dessous du niveau d'interdiction de votre choix, en prévoyant de cette manière que vos enfants puissent voir du matériel que vous considérez inapproprié.

1 Choisissez "Classement" sur le menu BLOQUE appuyez après sur **▶**.

2 Pour accéder aux caractéristiques Classement, Mot De Passe et Code Pays vous devez introduire le code de sécurité à 4 chiffres que vous avez choisi.

Si vous ne l'avez pas encore choisi, on vous demande de le faire. Introduisez un code à 4 chiffres et appuyez sur SELECT/ENTER.

Introduisez-le encore une fois et appuyez sur SELECT/ENTER pour le vérifier. Si vous vous trompez avant d'appuyer sur SELECT/ENTER, appuyez sur CLEAR.

3 Choisissez un niveau de 1 à 8 à l'aide des touches **▲** / **▼**.

Classement 1-8: Le niveau un (1) a le plus grand nombre de restrictions et le niveau huit (8) est le moins sévère.

Debloque

Si vous choisissez debloque, le contrôle des parents n'est pas activé et le disque peut être lu en entier.

N Remarque

Si vous choisissez un niveau d'interdiction pour le lecteur, toutes les scènes du disque seront lues selon le même classement voire plus sévère. Les scènes ayant un niveau d'interdiction majeur ne sont pas lues sauf s'il existait une scène alternative disponible sur le disque. La scène alternative doit posséder le même niveau d'interdiction voire plus bas. Si l'on ne trouve pas de scène alternative adéquate, la lecture s'arrête. Vous devez introduire votre mot de passe à 4 chiffres ou changer le niveau de classement afin d'effectuer la lecture du disque.

4 Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre choix de niveau d'interdiction, appuyez après sur SETUP pour quitter le menu.

Mot de Passe (Code de Sécurité)

Vous pouvez introduire ou modifier un mot de passe.

- 1 Choisissez Password sur le menu BLOQUE appuyez après sur **▶**.
- 2 Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement). "Change" (changer) s'allume ou "New" (nouveau).
- 3 Introduisez le nouveau code à 4 chiffres, appuyez après sur SELECT/ENTER. Introduisez-le encore une fois pour le vérifier.
- 4 Appuyez sur SETUP pour quitter le menu.

Si vous oubliez votre Code de Sécurité

Si vous oubliez votre Code de Sécurité, vous pouvez l'effacer à partir des indications suivantes:

- 1 Introduisez le numéro de 6 chiffres "210499" dans le menu setup et le code de sécurité sera effacé.
- 2 Introduisez un nouveau code tel qu'il est décrit ci-dessus.

N Remarque

Quand "INPUT PASSWORD 密碼輸入" s'affiche sur l'écran du téléviseur, appuyez sur STOP (**■**) et ensuite appuyez sur SETUP pour vous déplacer vers le menu setup.

Country Code **DVD**

Introduisez le code du pays/zone dont les normes ont été employées pour classer le disque de vidéo DVD, selon la liste du chapitre de référence.

- 1** Choisissez "Code Pays" sur le menu BLOQUE, appuyez après sur **▶**.
- 2** Suivez l'étape 2 telle qu'elle est affichée à gauche (Classement).
- 3** Choisissez le premier caractère à l'aide des touches **▲** / **▼**.
- 4** Faites bouger le curseur à l'aide de la touche **▶** et choisissez le deuxième caractère à l'aide des touches **▲** / **▼**.
- 5** Appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer votre code du pays.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Lecture d'un DVD et d'un CD vidéo

Paramétrage de lecture

- Allumez le téléviseur et sélectionnez la source entrée vidéo connectée au produit.
- Chaîne Hi-Fi : Allumez la chaîne Hi-Fi et sélectionnez la source d'entrée connectée au produit.

1 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** pour ouvrir le tiroir du disque.

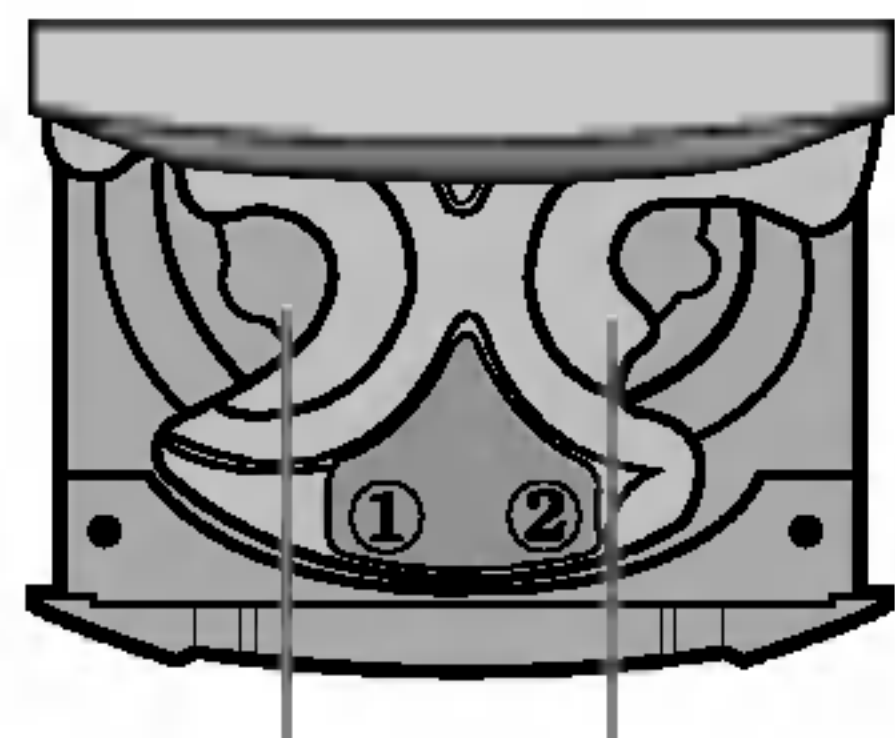
2 Placez le disque choisi dans le tiroir avec la face de lecture vers le bas.

- **Lecture d'un ou deux disques**

Placez les disques sur les plateaux 1 et 2.

- **Lecture de trois disques**

Après avoir placé deux disques, appuyez sur le bouton DISC SKIP (CHANGEMENT DISQUE) situé sur la face avant pour faire pivoter les tiroirs disque. Placez le disque suivant dans le 3 troisième tiroir.



Numéro 1 disque Numéro 2 disque

3 Appuyez sur **▲ OPEN/CLOSE** pour fermer le tiroir du disque.

La lecture commence automatiquement. Si la lecture ne commence pas, appuyez sur PLAY.

Dans certains cas, le menu disque pourrait s'afficher.

T Si un menu apparaît

Il se peut qu'un menu s'affiche juste après avoir inséré un DVD ou un CD Vidéo contenant un menu.

DVD

Utilisez les touches **▲ / ▼ / ◀ / ▶** pour sélectionner le titre/chapitre que vous souhaitez voir, puis appuyez sur **SELECT/ENTER** pour commencer la lecture. Appuyez sur **TITLE** ou sur **MENU** pour revenir à l'écran menu.

VCD

Utilisez les touches numériques pour sélectionner la plage que vous souhaitez voir. Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran menu.

Le réglage du Menu et les procédures exactes de fonctionnement du menu peuvent être différents selon le disque. Suivez les instructions de chaque écran menu. Vous pouvez aussi régler le PBC sur Off pendant le paramétrage. Voir page 18).

N Remarques

- Si le contrôle parental est établi et le disque n'est pas inclus dans le rang établi, vous devrez introduire le mot de passe. (Lisez BLOQUE à la page 19.)
- Les DVD peuvent avoir un code régional. Votre lecteur ne lira pas les disques qui ont un code régional différent de celui de votre lecteur. Le code régional pour ce lecteur est 5.

Para Seleccionar un disco directamente

Presione **DISC 1**, **DISC 2** o **DISC 3** durante la reproducción o al detenerlo.

Cuando presione **DISC 1, 2** o **3** antes de reproducir un disco, la unidad automáticamente comenzará a reproducir el disco seleccionado.

Fonctions générales

N Remarque

Si ce n'est pas précisé autrement, toutes les opérations décrites utilisent la télécommande. Certaines fonctions sont aussi disponibles dans le menu Paramétrage.

Déplacement vers un autre TITRE

DVD

Lorsque le disque comporte plusieurs titres, on peut lire un autre titre. Appuyez sur **DISPLAY** tant que la lecture est arrêtée et puis sur la touche numérique correspondante (0-9) ou appuyez sur **◀ / ▶** pour passer à un autre titre.

Tant que la lecture est arrêtée, vous pouvez effectuer la lecture de n'importe quel titre en introduisant son numéro.

Déplacement sur un autre CHAPITRE/PLAGE

DVD VCD DivX

Quand un disque possède plus d'un chapitre ou s'il a plus d'une plage, vous pouvez passer à un autre chapitre/plage de la manière suivante :

- Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pendant la lecture pour sélectionner le chapitre/plage suivant ou pour retourner au début du chapitre/plage actuel.
- Appuyez **◀◀** rapidement deux fois pour retourner au chapitre/plage précédent.
- Pour passer directement à un chapitre quelconque lors de la lecture du DVD, appuyez sur **DISPLAY** et appuyez sur **▲ / ▼** pour sélectionner l'icône du chapitre/piste. Après, introduisez le numéro du chapitre/piste ou employez **◀ / ▶**.

Recherche **DVD VCD DivX**

1 Presione **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción. El reproductor irá al modo BÚSQUEDA.

2 Presione **◀◀** o **▶▶** reiteradamente para seleccionar la velocidad requerida: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8**, **◀◀X16**, **◀◀X100** (rebours) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8**, **▶▶X16**, **▶▶X100** (adelantar).

Con un CD de Video/DivX, la velocidad de la búsqueda cambia: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8**, **◀◀X16**

(rebours) ou **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8**, **▶▶X16** (avant).

3 Para salir del modo de BÚSQUEDA, presione **PLAY**.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Fonctions générales (suite)

Image fixe et lecture image par image

DVD VCD DivX

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP de la télécommande lors de la lecture.
Avancez l'image trame par trame en exerçant des pressions successives sur PAUSE.
- 2 Vous pouvez faire avancer l'image en mode image par image en appuyant à plusieurs reprises sur PAUSE/STEP dans la télécommande.
- 3 Pour quitter le mode d'image immobilisée, appuyez sur PLAY.

Ralenti **DVD VCD**

- 1 Appuyant sur ◀◀ ou ▶▶ à coups répétés sur la télécommande.
Le lecteur entre dans le mode SLOW (RALENTI).
- 2 Utilisez le ◀◀ ou ▶▶ choisissez la vitesse requise:
◀◀ 1/2, ◀◀ 1/4, ◀◀ 1/8 ou ◀◀ 1/16 [(à rebours) - DVD seulement] ou ▶▶ 1/2, ▶▶ 1/4, ▶▶ 1/8 ou ▶▶ 1/16 (en avant).
- 3 Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur PLAY.



Remarque

La lecture en ralenti en retour n'est pas possible avec des CD Vidéo.

Répéter **DVD VCD DivX**

On peut lire sur un disque un titre/chapitre/tout/piste. Appuyez sur REPEAT lors de la lecture pour choisir le mode de répétition désiré.

Disques Vidéo DVD–Répéter Chapitre/Titre/Off

- Chapitre: répète le chapitre actuel.
- Titre: répète le titre actuel.
- Off: n'effectue pas de lecture à répétition.

Disques Vidéo/DivX – Répéter Piste/ Tout / Off

- Piste: répète la piste actuelle.
- Tout: répète toutes les pistes dans un disque.
- Off: n'effectue pas de lecture à répétition.



Remarque

– Pour un disque vidéo ayant PBC, on doit mettre le PBC en Off sur le menu du réglage initial pour se servir de la fonction de répétition. (Voir "PBC" page 18).

Répéter A-B **DVD VCD**

Pour répéter une séquence:

- 1 Appuyez sur REPEAT A-B au point où l'on veut que la lecture en reprise commence.
"A-" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV.
- 2 Appuyez sur REPEAT A-B à nouveau au point où l'on veut que la lecture en reprise finisse.
"A-B" est affiché momentanément sur l'écran de votre TV et commence à répéter la séquence
- 3 Appuyez sur REPEAT A-B à nouveau pour annuler.

Recherche de l'heure **DVD VCD**

La fonction de recherche de l'heure vous permet de commencer la lecture à tout moment choisi sur le disque.

- 1 Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture. L'affichage à l'écran apparaît.
La boîte de dialogue de recherche de l'heure affiche le temps écoulé du disque en cours.
- 2 Dans les 10 secondes, appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner l'icône de recherche de l'heure dans l'affichage à l'écran.
"--:--" apparaît sur la boîte de dialogue de recherche de l'heure.
- 3 Dans les 10 secondes, entrez l'heure de départ voulue au moyen des touches numériques. Entrez les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la boîte de dialogue.
Si vous avez fait une erreur de chiffre, appuyez sur CLEAR pour effacer les chiffres entrés. Ensuite, entrez les chiffres corrects.
- 4 Après 10 secondes, appuyez sur SELECT/ENTER pour confirmer l'heure de début.
La lecture commence à partir de l'heure sélectionnée sur le disque. Si vous avez entré une heure non valide, la lecture continue à partir du point actuel.

Zoom **DVD VCD**

La fonction Zoom permet l'agrandissement de l'image vidéo et le déplacement dans l'image agrandie.

- 1 Presione ZOOM durante la reproducción o la reproducción cuadro-por-cuadro para activar la función del Zoom. Si presiona el ZOOM reiteradamente, el nivel de ampliación aumenta hasta cuatro veces (4X).
Tamaño 100% (modo de pantalla entera) → tamaño 400% → tamaño 800% → tamaño 1600% → tamaño 100% (modo de pantalla entera)
- 2 Use los botones ▲ / ▼ / ◀ / ▶ para moverse a través de la imagen aumentada.



Remarque

Sur certains DVD il n'y a pas de fonction zoom.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Fonctions générales (Suite)

Recherche de repère **DVD** **VCD**

Vous pouvez commencer la lecture à partir d'un point mémorisé. Il est possible de mémoriser jusqu'à 9 points.

Pour entrer un repère, veuillez suivre les étapes suivantes :

- 1 Pendant la lecture du disque, appuyez sur MARKER lorsque que le disque atteint le point que vous voulez mémoriser.
L'icône de repère apparaît brièvement sur l'écran de la TV.
- 2 Répétez l'étape 1 pour entrer jusqu'à 9 points sur un disque.

Pour rappeler une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH apparaît sur l'écran.
- 2 Dans les 10 secondes appuyez sur ◀ / ▶ ou utilisez les touches numériques pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez rappeler.
- 3 Appuyez sur SELECT/ENTER.
La lecture commence à partir de la scène marquée d'un repère.
- 4 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Pour effacer une scène marquée d'un repère

- 1 Appuyez sur SEARCH pendant la lecture du disque.
Le menu MARKER SEARCH s'affiche sur l'écran.
- 2 Appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner le numéro de repère que vous voulez effacer.
- 3 Appuyez sur CLEAR.
Le numéro de repère est effacé de la liste.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour effacer d'autres numéros de repères.
- 5 Pour retirer le menu MARKER SEARCH, appuyez sur SEARCH.

Fonctions DVD spéciales **DVD**

Vérification des contenus des disques vidéo : menus

Les DVD peuvent offrir des menus qui vous permettent d'accéder à des fonctions spéciales. Pour utiliser le menu du disque, appuyez sur MENU. Puis, appuyez sur la touche numérique appropriée pour sélectionner une option. Ou bien utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour mettre en évidence votre sélection, ensuite appuyez sur SELECT/ENTER.

Menu Titre **DVD**

- 1 Appuyez sur TITLE.
Si le titre actuel est doté d'un menu, celui-ci apparaît sur l'écran. Sinon, le menu du disque apparaît.
- 2 La liste du menu peut contenir la liste des angles de prise de vue, la langue parlée et les options de sous-titrage, de chapitres, pour les titres.
- 3 Pour retirer le menu 'titre', appuyez à nouveau sur TITLE.

Menu disque **DVD**

Appuyez sur MENU.
Le menu 'disque' s'affiche.

Angle de prise de vue **DVD**

Si le disque contient des scènes enregistrées avec des angles différents de caméra, vous pouvez changer l'angle pendant la lecture.

- 1 Presione DISPLAY y luego presione ▲ / ▼ para seleccionar un ángulo.
El número del ángulo actual aparece en el visor.
- 2 Seleccione el ángulo deseado presionado los botones ◀ / ▶.

Changement de la langue audio **DVD**

Appuyez sur AUDIO à coups répétés pendant la lecture pour entendre une langue audio ou une autre plage audio différente.

Changement du canal audio **VCD**

Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pendant la lecture pour écouter un canal audio différent (STER., GAUCHE ou DROITE).

Sous-titres **DVD** **DivX**

Appuyez sur S-TITLE à coups répétés pendant la lecture pour voir les différentes langues de sous-titrage.



Remarque

Si 🖐 apparaît cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque.

Fonctionnement avec un DVD et un CD vidéo

Informations supplémentaires

Mémorisation de la dernière scène

Ce lecteur mémorise la dernière scène du dernier disque lu. La dernière scène reste dans la mémoire même si vous retirez le disque du lecteur ou éteignez le lecteur. Si vous insérez un disque ayant une scène mémorisée, cette scène est automatiquement rappelée.



Remarque

Ce lecteur ne mémorise pas une scène d'un disque si vous éteignez le lecteur avant de commencer à lire le disque.

Économiseur d'écran

L'économiseur d'écran apparaît lorsque vous quittez le lecteur DVD en mode Stop pour approximativement 5 minutes.

Sélection du système

Vous devez sélectionner le mode système correspondant à votre téléviseur. Si NO DISC (AUCUN DISQUE) apparaît dans la fenêtre d'affichage, maintenez appuyée la touche PAUSE/STEP de la télécommande pendant plus de 5 secondes afin de pouvoir sélectionner un système (PAL, NTSC ou AUTO).

- Lorsque le système sélectionné ne coïncide pas avec le système de votre téléviseur, il se peut que les images couleur normales ne s'affichent pas.

AUTO: À sélectionner lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur multi-système.

NTSC: À sélectionner lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur NTSC.

PAL: À sélectionner lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur PAL.

Mini glossaire pour le jet audio & Entourez le mode

DIGITAL

Le format Dolby Digital surround vous permet d'obtenir jusqu'à 5.1 canaux de son numérique surround à partir d'une source Dolby Digital. Si vous écoutez des DVD avec la marque "", vous pouvez obtenir la meilleure qualité de son, la meilleure fidélité spatiale et une gamme dynamique améliorée.

Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", et le symbole double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

BYPASS

Cette fonction sert à faire sortir le son par les enceintes avant gauche et droite et par le caisson de graves.

Pour votre référence

Vous pouvez identifier le format d'encodage d'un logiciel en regardant son emballage.

- les disques Dolby Digital portent l'étiquette avec le  logo.
- les programmes Dolby Surround portent l'étiquette avec le  logo.



Remarque

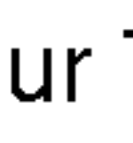
Quand vous écoutez des plages avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz, les signaux de sortie sont convertis à 48 kHz (taux d'échantillonnage).

Fonctionnement avec un CD audio et un disque MP3/WMA

Lecture d'un CD audio et d'un disque MP3/WMA

Le produit peut lire des enregistrements MP3/WMA formatés sur des CD-ROM, CD-R ou CD-RW.

CD Audio

Lorsque vous introduisez un CD audio, un menu est affiché sur le moniteur TV. Appuyez sur  /  pour choisir une piste et appuyez après sur PLAY ou SELECT/ENTER pour enclencher la lecture.

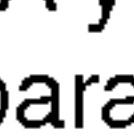
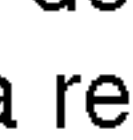


MP3 / WMA

1. Appuyez sur  /  pour choisir un dossier, et appuyez sur SELECT/ENTER pour en observer les contenus.
2. Appuyez sur  /  pour choisir une piste et appuyez après sur PLAY ou SELECT/ENTER pour démarrer la lecture.



Remarques

- Si Usted se encuentra en una lista de archivos del menú MP3/WMA y desea volver a la lista de Carpetas, utilice  /  para resaltar  en el modo de stop y presione SELECT/ENTER.
- Appuyez sur MENU pour passer à la page suivante.
- En un CD con archivo MP3/WMA y archivo JPEG, Usted puede cambiar el menú de MP3/WMA y JPEG. Presione TITULO en el modo stop y la palabra MP3/WMA o JPEG de arriba del menú queda resaltada. Luego, utilice  /  para seleccionar MP3/WMA o JPEG, después presione SELECT/ENTER.

Pause

- 1 Appuyez sur PAUSE/STEP rendant la lecture.
- 2 Pour revenir à la lecture, appuyez sur LECTURE (PLAY) ou appuyez une nouvelle fois sur PAUSE/STEP.

Déplacement sur une autre plage

CD MP3 WMA

- Appuyez sur  ou  sur brièvement pendant la lecture pour retourner au début de la plage actuelle ou pour sélectionner la plage suivante.
- Appuyez deux fois brièvement sur  pour revenir à la plage précédente.
- Dans le cas d'un CD audio, pour aller directement sur une plage quelconque, entrez le numéro de la plage au moyen des touches numériques (0-9) pendant la lecture.

Répétition de Plage/Tous/Arrêt

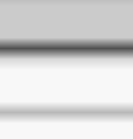
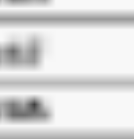
CD MP3 WMA

On peut lire sur un disque un titre/chapitre/tout/piste.

- 1 Appuyez sur REPEAT au moment de lire un disque. L'icône de répétition est affiché.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour choisir le mode de répétition désiré.
 - PISTE: répète la piste actuelle.
 - TOUT: répète toutes les pistes d'un disque
 - Off: n'effectue pas de lecture de répétition.

Recherche

CD MP3 WMA

- 1 Presione  ou  durante la reproducción. El reproductor irá al modo BUSQUEDA.
- 2 Presione  ou  reiteradamente para seleccionar la velocidad requerida: X2, X4, X8 (retroceder) ou X2, X4, X8 (adelantar).
- 3 Para salir del modo BUSQUEDA, presione PLAY.

La compatibilité du disque MP3 / WMA avec l'appareil est ainsi limitée:

- Fréquence d'échantillonnage: entre à 32 - 48kHz (MP3), entre 24 - 48kHz (WMA)
- Vitesse de Bit: entre 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)
- L'appareil ne peut pas effectuer la lecture d'un fichier MP3/WMA comportant autre extension qui ne soit pas ".mp3" / ".wma".
- Le format physique du CD-R devra être ISO 9660.
- Si des fichiers MP3 / WMA sont enregistrés à l'aide d'un logiciel ne pouvant pas créer de système de fichier (ex.: Direct-CD), il est impossible de lire les fichiers MP3/ WMA. L'emploi de Easy-CD Creator créant un système de fichier ISO 9660 est conseillé.
- Les noms des fichiers devront comporter 8 lettres au maximum et incorporer une extension.mp3 ou .wma.
- Ils ne doivent pas comporter de caractères spéciaux tels que / ? * : " < > | etc.
- Le nombre total de fichiers sur le disque devra être inférieur à 999.

Ce lecteur DVD exige des disques et des enregistrements conformes à certains standards techniques afin d'atteindre une qualité de lecture optimale. Les DVD pre-enregistrés sont conçus pour respecter automatiquement ces standards.

Il existe plusieurs types de formats de disques à enregistrer différents (y compris CD-R, contenant des fichiers MP3 ou WMA) et ceux-ci demandent certaines conditions pre-existantes (voir ci-dessus) afin d'en assurer une lecture compatible.

Les clients doivent savoir qu'une autorisation est requise pour télécharger des archives MP3 / WMA ainsi que de la musique depuis l'Internet. Notre entreprise n'a pas le droit d'octroyer cette permission-là. Celle-ci devra être toujours demandée au détenteur de droits d'auteur.

Fonctionnement avec un disque JPEG

Vision d'un disque JPEG **JPEG**

Ce produit peut lire des disques avec des fichiers JPEG. Avant de lire des enregistrements JPEG, lisez les remarques sur les enregistrements JPEG à droite.

1 Introduisez un disque et fermez le tiroir.

Le menu du JPEG s'affiche sur l'écran du téléviseur.



2 Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir un dossier, et appuyez sur **SELECT/ENTER**. Une liste des fichiers sera affichée dans le dossier.



Conseils

Si vous vous trouvez sur une liste des fichiers et vous désirez retourner à la liste de Dossiers, employez les touches **▲** / **▼** de la télécommande pour sélectionner "**▲**" et appuyez sur **SELECT/ENTER** pour revenir à l'écran du menu précédent.

3 Si vous désirez visionner un fichier déterminé, appuyez sur **▲** / **▼** pour sélectionner un fichier et appuyez sur **SELECT/ENTER** ou **PLAY**.

Slide Show commence depuis le fichier sélectionné si l'option Speed n'est pas en Off.

Au moment de visionner un fichier, vous pouvez appuyer sur **STOP** (■) pour retourner au menu précédent (JPEG menu).



Conseils

- Appuyez sur **MENU** pour passer à la page suivante.
- Il existe quatre options pour la Vitesse des : **■** :
> (Lent), >> (Normale), >>> (Rapide),
Employez **▲** / **▼** / **◀** / **▶** pour sélectionner la Vitesse.
Appuyez après sur **◀** / **▶** pour choisir l'option désirée et appuyez ensuite sur **SELECT/ENTER**.
- Si vous désactivez l'option de vitesse, le défilement des diapositives ne fonctionne pas.

Diaporama (Présentation des Diapositives)

JPEG

Employez **▲** / **▼** / **◀** / **▶** pour sélectionner **■** (Slide Show) et appuyez après sur **SELECT/ENTER**.

Passage à un autre fichier **JPEG**

Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** une fois pendant la vision d'une image pour passer au fichier suivant ou précédent.

Arrêt sur image **JPEG**

- Appuyez sur **PAUSE/STEP** pendant le défilement. Le produit est maintenant en mode **PAUSE**.
- Pour retourner au défilement, appuyez sur **PLAY** ou de nouveau sur **PAUSE/STEP**.

Pour faire pivoter une image **JPEG**

Appuyez sur la touche **◀** / **▶** pendant la visualisation d'une image pour la faire pivoter dans le sens inverse ou dans le sens des aiguilles d'une montre.

La compatibilité du disque JPEG avec ce lecteur est ainsi limitée:

- En fonction de la taille et du nombre des fichiers JPEG, il peut prendre longtemps pour que le lecteur de DVD lise les contenus du disque. Si vous ne voyez pas l'affichage sur écran après plusieurs minutes, c'est peut être que certains fichiers sont trop longs, faites diminuer la résolution des fichiers JPEG au-dessus des 5M pixels comme 2760 x 2048 pixels et enregistrer un autre disque.
- Le nombre de fichiers et de dossiers sur le disque devra être inférieur à 999.
- Quelques disques peuvent être incompatibles vu la différence de format d'enregistrement ou leurs caractéristiques.
- Vérifiez que tous les fichiers sélectionnés aient des extensions ".jpg" au moment de les copier sur le lay-out du CD.
- Si les fichiers ont des extensions ".jpe" ou ".jpeg", prière de les enregistrer comme des fichiers ".jpg".
- Les fichiers sans extension ".jpg" ne pourront pas être lus par ce lecteur DVD. Même dans le cas où les fichiers sont montrés comme des fichiers d'image JPEG sur l'Explorateur de Windows.

Lecture programmée **CD** **MP3** **WMA**

La fonction Programmation vous permet de mémoriser vos plages préférées de tout disque dans la mémoire du lecteur. Un programme peut comporter 300 pistes (Audio CD/MP3/WMA).

1 Introduire un disque.

CD Audio et Disques MP3/WMA:

Le menu de CD Audio ou de MP3/WMA est ainsi affiché.



Menu de CD Audio



Menu MP3/WMA

2 Sélectionner une piste sur la Liste.

3 Appuyez sur PROGRAM. Ou choisissez l'icône "➔" (Add), après appuyez sur SELECT/ENTER pour ajouter la piste choisie sur la liste Programme. Répétez cette étape pour ajouter d'autres pistes sur la liste.



Remarque

Vous pouvez ajouter toutes les pistes sur le disque. Choisissez l'icône "➔" (Add All) et appuyez après sur SELECT/ENTER.

4 Choisissez la piste que vous voudrez bien placer au début de la liste Programme.



Conseils

Appuyez sur MENU pour passer à la page suivante.

5 Appuyez sur PLAY ou SELECT/ENTER pour commencer.

La lecture s'enclenche dans l'ordre que les pistes ont été programmées et "PROG." est affiché sur l'affichage des fonctions. La lecture est arrêtée une fois que toutes les pistes de la liste Programme ont été entendues.

Répéter Pistes Programmées

Vous pouvez lire un titre/chapitre/tout/ piste sur un disque.

- 1 Appuyez sur REPEAT au moment de lire un disque. L'icône de répétition est affiché.
- 2 Appuyez sur REPEAT pour choisir le mode de répétition désiré.
 - PISTE: répète la piste actuelle.
 - TOUT: répète toutes les pistes d'une liste programmée.
 - Off: n'effectue pas de lecture de répétition.

Pour effacer une Piste de la Liste Programme

- 1 Employez ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour choisir la piste que vous désirez effacer de la liste Programme.
- 2 Appuyez sur CLEAR. Ou choisissez l'icône "Delete" et appuyez après sur SELECT/ENTER pour effacer la piste sélectionnée de la liste Programme. Répétez cette étape pour effacer d'autres pistes de la liste.

Pour effacer la Liste Programme en entier

Sélectionnez "Del all" et appuyez ensuite sur SELECT/ENTER. Le programme complet du disque est effacé.



Remarque

Les programmes sont aussi effacés lorsque vous retirez le disque du lecteur.

Pour reprendre la lecture normale après la lecture programmée

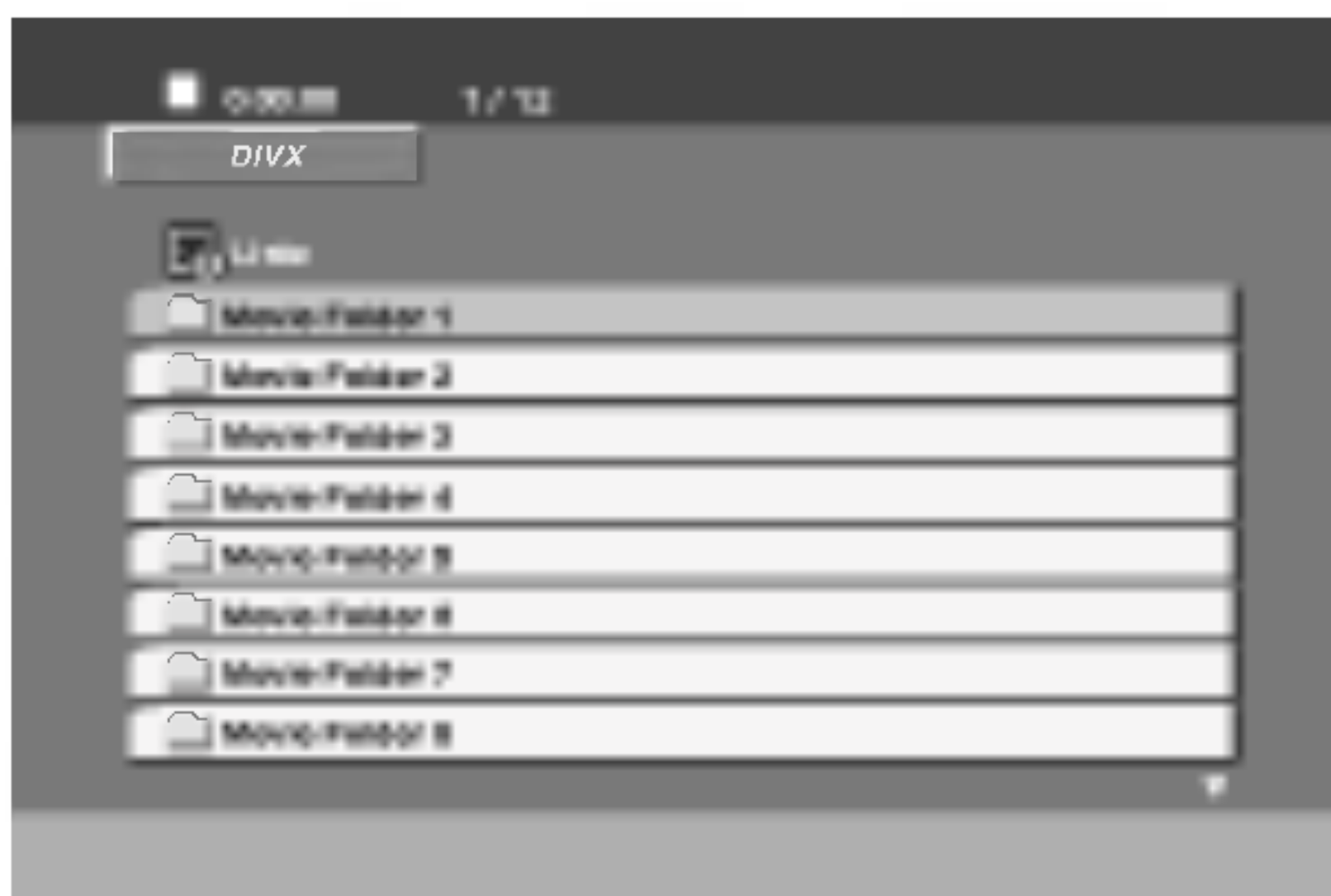
Sélectionnez une piste dans la liste puis appuyez sur SELECT/ENTER.

"PROG" disparaît de la fenêtre d'affichage.

Fonctionnement avec disque DivX

L'appareil peut lire les fichiers DivX.

- 1 Insérez un disque et fermez le tiroir.**
Le menu DivX s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner un dossier et appuyez sur SELECT/ENTER pour voir son contenu.**

Conseil

Si vous vous trouvez à l'intérieur d'une liste de fichiers et que vous souhaitez retourner à la liste des dossiers, utilisez les touches ▲ / ▼ de la télécommande pour sélectionner "▲", puis appuyez sur SELECT/ENTER pour retourner au menu précédent.

- 3 Si vous souhaitez visualiser un fichier en particulier, appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner un fichier puis appuyez sur SELECT/ENTER ou sur PLAY.**

La lecture démarre.

Remarques

- Assurez-vous de bien sélectionner le mode « SUBTITLE ON » (SOUS-TITRE) en appuyant sur le fichier du sous-titre à chaque lecture d'un fichier DivX.
- Lorsque le fichier du sous-titre contient plus de deux langues, seul le sous-titre original est disponible.
- Les fichiers DivX de votre carte mémoire ne pourront pas être lus.

Visualización

Presione DISPLAY durante la reproducción.

El estado de reproducción general se puede visualizar en la pantalla de TV.

La compatibilidad del disco DivX con este reproductor está limitada de la siguiente manera:

- El tamaño de resolución disponible del archivo DivX es de 720x576 (W x H) pixel.
- El nombre del archivo del subtítulo del DivX está disponible hasta 20-40 caracteres (difiere según el idioma).
- Si existe un código imposible de expresar en el archivo DivX, se visualizará como una marca " _ " en el visor.
- Si el número de marcos de la imagen es superior a 30 por 1 segundo, puede que esta unidad no funcione normalmente.
- Si la estructura de video y audio de un archivo grabado no está solapada, el video o el audio será reproducido (no los dos).
- Si el archivo está grabado con GMC, la unidad apoya algunos de los niveles 1-punto de grabación
 - * GMC?
 - GMC es la sigla para Global Motion Compensation. Es una herramienta de codificación especificada en el estándar MPEG4. Algunas codificaciones MPEG4, como DivX o Xvid, poseen esta opción. Existen diferentes niveles de codificaciones GMC, generalmente llamadas GMC 1-punto, 2-punto o 3-punto.

Archivo de Subtítulo DivX Ejecutable

- ".srt ", ".smi ", ".sub "

Archivo DivX Ejecutable

- ".avi ", ".mpg ", ".mpeg "

Formato Codec Ejecutable

- "DIVX3.xx ", "DIVX4.xx ", "DIVX5.xx ", "XVID ", "MP43 ", "3IVX ", "MP42 "

Formato de Audio Ejecutable

- "AC3 ", "DTS ", "PCM ", "MP3 ", "WMA "
 - Frecuencia de análisis de muestreo: dentro de 32 - 48 kHz (MP3), dentro de 24 - 48kHz (WMA)
 - Velocidad de bits: dentro de 32 - 320kbps (MP3), 40 - 192kbps (WMA)

Fonctionnement avec RADIO

Préréglage des postes radio

Vous pouvez présélectionner 50 stations FM et AM. Avant de les faire fonctionner, prenez soin de vérifier que le volume est au minimum.

1 Appuyez sur TUNER/BAND (ou TUNER) pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM). Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, AM et FM alternent.

2 Gire la perilla de cambio múltiple en el panel frontal hasta que el indicador de frecuencia comienza a cambiar.



Remarques

- **Réglage automatique**

Appuyez sur les boutons AUTO TUNING DOWN/UP du panneau avant ou sur TUN. (◀ / ▶) de la télécommande.
- Le balayage s'arrête lorsque l'unité syntonise une station.

- **Réglage manuel**

Tournez le MULTI JOG DIAL.

3 Appuyez sur PROGRAM/MEMORY du panneau avant ou sur PROG./MEMO. de la télécommande. Un numéro préréglé clignotera dans la fenêtre d'affichage.

4 Appuyez sur la touche PRESET DOWN/UP (ou PRESET ▲ / ▼ de la télécommande) afin de préréglé le numéro souhaité.

5 Appuyez sur PROGRAM/MEMORY du panneau avant ou sur PROG./MEMO. De la télécommande. Le poste choisi est maintenant en mémoire.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour préréglé d'autres postes.

Suppression de toutes les stations préréglées

Appuyez et maintenez enfoncée la touche PROGRAM/MEMORY sur le panneau avant pour 2 secondes environ, "CLEAR" effacer/ apparaît dans la fenêtre d'affichage. Appuyez alors sur STOP (■) et les stations sont effacées.

Pour information

Si toutes les stations possibles sont programmées, le message "FULL" apparaîtra momentanément sur l'afficheur et un numéro prédéterminé clignotera. Pour modifier le numéro prédéterminé, exécutez les étapes 4-5 de la colonne de gauche.

Rappel des stations préréglées

Maintenez la touche PRESET DOWN/UP (ou PRESET ▲ / ▼ de la télécommande) enfoncée jusqu'à ce que le numéro préréglé désiré s'affiche.

Vous pouvez également effectuer le rappel du numéro en appuyant à répétition sur la touche.

Écoute de la radio

1 Appuyez sur TUNER/BAND (ou TUNER) pour sélectionner la fréquence désirée (AM ou FM). La dernière station reçue est réglée

2 Appuyez à répétition sur la touche PRESET DOWN/UP (ou PRESET ▲ / ▼ de la télécommande) pour sélectionner le poste préréglé que vous souhaitez.

À chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil syntonise un autre poste préréglé.

3 Régler le volume en appuyant COMMANDE DU VOLUME sur le panneau avant ou VOLUME +/- sur la télécommande plusieurs fois.

Pour écouter des stations de radio non-préréglées

- Pour le réglage manuel, voir "Réglage manuel".
- Pour le réglage automatique, voir "Réglage automatique".

Pour éteindre la radio

Appuyez sur POWER pour éteindre le l'appareil ou sélectionnez un autre mode de fonction (TAPE, DVD/CD, AUX or USB).

Pour information

- **Si un programme FM est brouillé**

Appuyez sur MODE/RIF sur le panneau avant "■●■■" disparaisse de l'écran.

Il n'y aura aucun effet stéréo mais la réception sera meilleure. Appuyez à nouveau sur la touche MODE/RIF pour rétablir l'effet stéréo.

- **Pour une meilleure réception**

Réorientez les antennes fournies.



Remarques

- Utilisez la fonction MODE/RIF (condensateur de filtrage) pour basculer à la réception monophonique en cas de distorsion de la réception stéréo.
- Quand vous enregistrez des diffusions AM faibles, s'il y a du bruit, appuyez une fois sur MODE/RIF.
- Lors de la réception d'une fréquence MW (AM), il se peut que vous écoutiez des bruits de battement. Si tel est le cas, appuyez une fois sur la touche AM-NOISE.

AM-NOISE ON $\Rightarrow$ AM-NOISE OFF

Fonctionnement avec RADIO

Fonction RDS - OPTIONNEL

Le système RDS - OPTIONNEL

Cette unité est équipée d'un système RDS (Radio Data System - Système de Données Radio) qui procure une large gamme d'informations de radio FM. Utilisé à présent dans de nombreux pays, le RDS est un système de transmission des indicatifs des émetteurs ou des informations de réseau, de description du type des programmes, des message sous forme de texte concernant l'émetteur ou les particularités de la sélection musicale, ainsi que l'heure précise.

Accord RDS - OPTIONNEL

Lorsqu'un émetteur FM est accordé et qu'il contient des données RDS, l'unité affichera automatiquement les indicatifs d'appel de l'émetteur et le témoin RDS s'allumera dans la fenêtre d'affichage, tout comme les témoins pour l'identification du type de programme (PTY), du Texte Radio (RT), de l'Heure actuelle (CT), du Nom de la station (PS), s'ils sont transmis par l'émetteur.

Options d'affichage RDS - OPTIONNEL

Le système RDS est capable de transmettre une riche variété d'informations en supplément l'identification initiale qui apparaît lorsque l'émetteur est premièrement accordé. Lors d'une opération RDS ordinaire, l'affichage indiquera le nom de l'émetteur, le réseau de radiodiffusion ou les lettres d'identification. En appuyant sur **RDS** du panneau avant, vous pouvez retrouver les différents types de données dans la séquence

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY (Type de programme)**- Le type du programme est indiqué dans la fenêtre d'affichage.
- **RT (Texte radio)**- Des messages sous forme de texte sont indiqués dans la fenêtre d'affichage.
- **CT (Heure RDS)**- Permet à l'unité de recevoir l'heure actuelle et de l'indiquer dans la fenêtre d'affichage.
- **PS (Nom de station)**- Le nom de la station est indiqué dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Certains des émetteurs RDS peuvent choisir de ne pas inclure quelques-unes de ces caractéristiques supplémentaires. Si les données requises pour le mode sélectionné ne sont pas transmises, dans la fenêtre d'affichage apparaîtra le message **PTY NONE**, **RT NONE**, **CT NONE**, **PS NONE**.

Recherche de programme (PTY) - OPTIONNEL

L'avantage principal du système RDS est sa capacité de coder des émissions avec des codes de type de programme (PTY) qui indiquent le type de l'émission. La liste suivante démontre les abréviations utilisées afin d'indiquer chaque PTY avec une explication de PTY.

NEWS	Actualités
AFFAIRS	Affaires actuelles
INFO	Informations
SPORT	Sports
EDUCATE	Education
DRAMA	Drame
CULTURE	Culture
SCIENCE	Science
VARIED	Programmes de paroles variés
POP M	Musique populaire
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique commerciale
LIGHT M	Musique classique
CLASSICS	Musique classique sérieuse
OTHER M	Autre musique
WEATHER	Information météo
FINANCE	Programmes financiers
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes d'affaires sociales/Société
RELIGION	Emissions religieuses
PHONE IN	Programmes d'appels en direct
TRAVEL	Voyages et circuits
LEISURE	Loisirs et hobby
JAZZ	Musique de jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique nationale
OLDIES	Vieille musique
FOLK M	Musique folklorique
DOCUMENT	Programmes documentaires
TEST	Message de test et d'alarme de l'émetteur
ALARM 1	Information d'émission d'urgence

Vous pouvez rechercher un type de programme particulier (PTY) en suivant les opérations suivantes:

- 1 Appuyez sur **TUNER** (ou **TUNER/BAND**) pour sélectionner le mode FM.
- 2 Sélectionnez la station désirée en appuyant sur la touche **AUTO TUNING DOWN/UP**. Lorsque la transmission RDS est reçue, l'affichage indique le nom de la station (PS) après la visualisation de l'identification RDS.
- 3 Appuyez sur le bouton **RDS** pour sélectionner le mode PTY.
- 4 Pour rechercher un PTY différent, appuyez sur **PRESET DOWN/UP** pendant que le dernier PTY en usage est encore affiché, pour consulter la liste des types de PTY disponibles.
- 5 Lorsque le PTY est sélectionné, appuyez sur **AUTO TUNING DOWN/UP** pendant 5 secondes. L'unité passera à un mode de recherche automatique et essaiera de trouver l'émetteur suivant ayant un signal suffisamment fort qui correspond au type de PTY désiré.

Fonctionnement avec cassette

Lecture de base

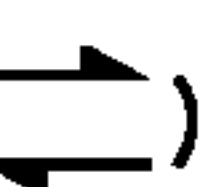
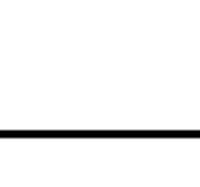
- 1** Appuyez sur TAPE 1-2 (ou TAPE) pour sélectionner le mode TAPE.
(Le message "NO TAPE" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.)
- 2** Ouvrir la cassette TAPE1-2 en poussant la position  PUSH EJECT.
- 3** Insérez une ou deux cassettes avec le côté de la cassette au fond puis fermer la TAPE 1 (ou/et 2).
- 4** Appuyez sur  (ou  : OPTIONNEL).

LECTEUR À ARRÊT AUTOMATIQUE (TAPE 1/2)

Lorsque le lecteur à arrêt automatique achève la lecture en sens avant, l'appareil arrête automatiquement.

APPAREIL À LECTURE À REBOURS AUTOMATIQUE (TAPE 1/2): OPTIONNEL

Lorsque le lecteur à arrêt automatique achève la lecture en sens avant, l'appareil arrête automatiquement.

Affichage	Fonction
	Une fois arrivée à la fin de la lecture de la face A ou B (lecture arrière) de la cassette insérée dans le lecteur 1 ou 2, la lecture s'arrête automatiquement.
	Une fois arrivée à la fin de la lecture de la face A et de la face B de la cassette insérée dans le lecteur 1 ou 2, la lecture s'arrête automatiquement.
	Une fois que les faces A et B de la cassette insérée dans le lecteur 1 ou 2 ont été lues 6 fois de suite, la lecture s'arrête automatiquement.
	Une fois que les faces A et B des cassettes insérées dans les lecteurs 1 et 2 ont été lues 6 fois de suite, la lecture s'arrête automatiquement.

Enregistrement

Réglage de base

- 1** Sélectionnez une fonction que vous souhaitez enregistrer hormis la fonction cassette.
- 2** Ouvrez la porte du lecteur de cassette TAPE 2 et insérez une cassette vierge dans le compartiment à cassette.
Réglage du sens d'enregistrement : OPTIONNEL
Réglez le sens de l'enregistrement en appuyant à répétition sur la touche PLAY MODE.

Enregistrement depuis une radio, un CD ou une source auxiliaire

- 1** Appuyez sur la touche  REC/PAUSE de la face avant ou sur la touche  /  de la télécommande.
Le message "PAUSE" et "REC" clignote et maintient la cassette en mode pause.
- 2** Appuyez sur  (ou  : OPTIONNEL).
Cela démarre l'enregistrement.
Pause de l'enregistrement
Appuyez sur  /  ou  REC/PAUSE.
Pour arrêter l'enregistrement
Appuyez sur STOP ().

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur STOP() sur le panneau frontal ou TAPE STOP () sur la télécommande pendant la lecture.

Pour rembobiner en avant ou en arrière

Appuyez ensuite sur  sur le panneau frontal ou sur la télécommande ou arrêtez d'appuyer sur  (ou  : optionnel) à la position de la cassette que vous désirez.

Dubbing (copier)

Cette fonction montre comment enregistrer de cassette à cassette.

- 1** Appuyez sur la touche TAPE 1-2 (ou TAPE).
 - Cassette TAPE 1- Insérez une cassette pour être copier.
 - Cassette TAPE 2- Insérez une cassette vierge.
- 2** Appuyez sur la touche NOR-DUBB./HI-DUBB.
 - NORMAL DUBBING - Enregistrement vitesse normale
 - HIGH DUBBING - Enregistrement vitesse deux fois plus rapide

Pour arrêter d'enregistrer, appuyez sur STOP ().

Enregistrement synchronisé d'un CD vers une cassette

La fonction d'enregistrement CD repique automatiquement sur une cassette un CD complet ainsi que les titres programmés.

- 1** Appuyez sur le bouton DVD/CD de la télécommande.
- 2** En mode d'arrêt, appuyez sur la touche CD SYNC.
Le message "REC" clignote et "CD SYNC" s'affiche dans la fenêtre d'affichage.
- 3** L'enregistrement synchronisé débute automatiquement après environ 7 secondes.

Remarques

- Si vous désirez enregistrer depuis une piste particulière, sélectionnez cette piste à l'aide de la touche MULTI JOG DIAL avant de débiter l'enregistrement CD synchro.
- Il est impossible de changer la fonction durant l'enregistrement.

Guide du dépannage

Examinez le guide ci-dessous pour identifier la cause possible d'un problème, avant de contacter le service après-vente.

Symptôme	Cause	Remède
Absence d'alimentation.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Le produit est sous tension, mais il ne fonctionne pas.	Pas de disque inséré.	Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du produit, est allumé).
Pas d'image.	Le téléviseur n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD.	Sélectionnez le mode entrée vidéo approprié sur le téléviseur, de telle sorte que l'image provenant du produit apparaisse sur l'écran du téléviseur.
	Le câble vidéo n'est pas correctement connecté.	Branchez correctement le câble vidéo sur les prises.
	Le téléviseur raccordé est hors tension.	Allumez le téléviseur.
On entend soit un son très léger, soit aucun son.	L'équipement raccordé avec le câble audio n'est pas réglé de manière à recevoir la sortie du signal DVD.	Sélectionnez le mode entrée approprié sur l'ampli /tuner audio, de manière à pouvoir écouter le son en provenance du produit.
	Les câbles audio ne sont pas correctement connectés.	Branchez correctement le câble audio sur les prises.
	L'équipement raccordé au moyen du câble audio est hors tension.	Mettez l'équipement raccordé par le câble audio sous tension.
	Le câble de connexion audio est abîmé.	Remplacez-le par un nouveau.
Mauvaise qualité de l'image en lecture.	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
Le produit ne commence pas la lecture.	Pas de disque inséré.	Insérez un disque. (Vérifiez que l'indicateur DVD ou CD audio, situé dans la fenêtre d'affichage du produit, est allumé).
	Insertion d'un disque ne pouvant être lu.	Insérez un disque pouvant être lu. (Vérifiez le type du disque, le système de couleurs et le code de région).
	Le disque est positionné à l'envers.	Positionnez la face de lecture du disque vers le bas.
	Le disque n'est pas positionné à l'intérieur du guide.	Positionnez correctement le disque sur le plateau, à l'intérieur du guide.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Un menu est affiché sur l'écran du téléviseur.	Appuyez sur la touche SETUP pour désactiver l'écran menu.
	Le niveau de classification est réglé.	Annulez la fonction Rating (classification) ou modifiez le niveau de classification.
Un ronflement sévère ou un bruit apparaît.	Les fiches ou les prises sont sales.	Essuyez-les avec un chiffon légèrement humidifié d'alcool.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque.
	Les haut-parleurs et ses éléments sont faibles.	Branchez soigneusement les haut-parleurs et ses éléments
	Produit est placé trop près du téléviseur.	Eloignez votre téléviseur des composants audio.
Impossible de capter les stations de radio.	L'antenne est mal positionnée ou mal connectée.	- Branchez l'antenne. - Réglez les antennes et branchez une antenne extérieure si nécessaire.
	Le signal des stations est trop faible (lorsque la recherche automatique de stations est utilisée).	Réglez la station manuellement.
	Aucune station n'a été pré-sélectionnée ou effacée (lors du réglage en scannant les stations pré-sélectionnées).	Présélectionnez les stations.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur à distance du produit.	Dirigez la télécommande vers le capteur à distance du produit.
	La télécommande est trop éloignée du produit.	Faites fonctionner la télécommande à l'intérieur d'une distance d'environ 23 pieds (7 mètres).
	Un obstacle se trouve sur le trajet allant de la télécommande au produit.	Enlevez l'obstacle en question.
	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les piles par des piles neuves.
Le tiroir disque n'est pas ouvert.	- La fonction DVD/CD n'est pas sélectionnée.	Sélectionnez la fonction DVD/CD en appuyant sur la touche DVD/CD. Puis appuyez sur le bouton ▲OPEN/CLOSE.

Liste des codes des langues

Entrez le numéro de code adéquat dans les réglages “Disque audio”, “Sous Titre Du Disque” et /ou “Menu De Disque” (voir page 16).

Code	langue	Code	langue	Code	langue	Code	langue
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovaque
6566	Abkhazian	7082	Français	7679	Laotien	8376	Slovène
6570	Afrikaans	7089	Frisien	7684	Lithuanien	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irlandais	7686	Létonien, Letton	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Ecossais	7771	Malgache	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galicien	7773	Maori	8381	Albanais
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macédonien	8382	Serbe
6590	Azerbaïjani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Soudanais
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolien	8386	Suédois
6669	Biélorusse	7273	Hindi	7779	Moldave	8387	Swahili
6671	Bulgare	7282	Croate	7782	Marathi	8465	Tamoul
6672	Bihari	7285	Hongrois	7783	Malais	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Arménien	7784	Maltais	8471	Tajik
6679	Tibétain	7365	Interlingua	7789	Birman	8472	Thaï
6682	Breton	7378	Indonésien	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandais	7869	Népalais	8475	Turkmène
6779	Corse	7384	Italien	7876	Hollandais	8476	Tagalog
6783	Tchèque	7387	Hébreux	7879	Norvégien	8479	Tonga
6789	Gallois	7465	Japonais	7982	Oriya	8482	Turc
6865	Danois	7473	Yiddish	8065	Panjab	8484	Tatar
6869	Allemand	7487	Javanais	8076	Polonais	8487	Twi
6890	Bhutan	7565	Géorgien	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainien
6976	Grec	7575	Kazakh	8084	Portugais	8582	Ourdou
6978	Anglais	7576	Groenlandais	8185	Quechua	8590	Ouzbek
6979	Espéranto	7577	Cambodgien	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamien
6983	Espagnol	7578	Kannada	8279	Roumain	8679	Volapük
6984	Estonien	7579	Coréen	8285	Russe	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Perse	7585	Kurde	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnois	7589	Kirghiz	8372	serbo-croate	9072	Chinois
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singalais	9085	Zoulou

Liste des codes pays

Entrez le numéro de code adéquat pour le réglage initial de “Code pays” (voir page 19).

Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays	Code	Pays
AD	Andorre	ER	Erythrée	LC	Sainte Luce	SB	Iles Salomon
AE	Emirats Arabes Unis	ES	Espagne	LI	Liechtenstein	SC	Seychelles
AF	Afghanistan	ET	Ethiopie	LK	Sri Lanka	SD	Soudan
AG	Antigua et la Barbuda	FI	Finlande	LR	Liberia	SE	Suède
AI	Anguilla	FJ	Fiji	LS	Lesotho	SG	Singapour
AL	Albanie	FK	Falkland Islands	LT	Lituanie	SH	Saint Hélène
AM	Arménie	FM	Micronésie	LU	Luxembourg	SI	Slovénie
AN	Antilles Hollandaises	FO	Iles Féroé	LV	Lettonie	SJ	Iles Svalbard et Jan Mayen
AO	Angola	FR	France	LY	Libye	SK	République Slovaque
AQ	Antarctique	FX	France (Métropole)	MA	Maroc	SL	Sierra Leone
AR	Argentine	GA	Gabon	MC	Monaco	SM	San Marino
AS	Samoa Américaine	GB	Grande Bretagne	MD	Moldavie	SN	Sénégal
AT	Autriche	GD	Grenade	MG	Madagascar	SO	Somalie
AU	Australie	GE	Géorgie	MH	Iles Marshall	SR	Suriname
AW	Aruba	GF	Guyane Française	MK	Macédoine	ST	Saint Tome et Principe
AZ	Azerbaïdjan	GH	Ghana	ML	Mali	SU	Ex URSS
BA	Bosnie-Herzégovine	GI	Gibraltar	MM	Myanmar	SV	El Salvador
BB	Barbares	GL	Groenland	MN	Mongolie	SY	Syrie
BD	Bangladesh	GM	Gambie	MO	Macao	SZ	Swaziland
BE	Belgique	GN	Guinée	MP	Northern Mariana Islands	TC	Iles Turks et Caïques
BF	Burkina Faso	GP	Guadeloupe (Française)	MQ	Martinique (Française)	TD	Tchad
BG	Bulgarie	GQ	Guinée Equatoriale	MR	Mauritanie	TF	Territoires français du sud
BH	Bahrain	GR	Grèce	MS	Montserrat	TG	Togo
BI	Burundi	GS	S. Géorgie & S. Sandwich Isls.	MT	Malte	TH	Thaïlande
BJ	Bénin	GT	Guatemala	MU	Maurice	TJ	Tadjikistan
BM	Bermudes	GU	Guam (USA)	MV	Maldives	TK	Tokelau
BN	Brunei Darussalam	GW	Guinée Bissau	MW	Malawi	TM	Turkménistan
BO	Bolivie	GY	Guyane	MX	Mexique	TN	Tunisie
BR	Brésil	HK	Hong Kong	MY	Malaisie	TO	Tonga
BS	Bahamas	HM	Iles Heard et McDonald	MZ	Mozambique	TP	Timor d l'est
BT	Bhutan	HN	Honduras	NA	Namibie	TR	Turquie
BV	Bouvet Island	HR	Croatie	NC	Nouvelle Calédonie (française)	TT	Trinité et Tobago
BW	Botswana	HT	Haïti	NE	Niger	TV	Tuvalu
BY	Biélarussie	HU	Hongrie	NF	Ile Norfolk	TW	Taiwan
BZ	Belize	ID	Indonésie	NG	Nigeria	TZ	Tanzanie
CA	Canada	IE	Irlande	NI	Nicaragua	UA	Ukraine
CC	Cocos (Keeling) Islands	IL	Israël	NL	Pays Bas	UG	Ouganda
CF	République de Centre Afrique	IN	Inde	NO	Norvège	UK	Royaume Uni
CG	Congo	IO	Territoire de l'Océan Indien Britannique	NP	Népal	UM	petites lies bordant les USA
CH	Suisse	IQ	Iraq	NR	Nauru	US	Etats Unis
CI	Côte d'Ivoire	IR	Iran	NU	Niue	UY	Uruguay
CK	Cook Islands	IS	Icelande	NZ	Nouvelle Zélande	UZ	Ouzbékistan
CL	Chilie	IT	Italie	OM	Oman	VA	Etat de Vatican
CM	Cameroun	JM	Jamaïque	PA	Panama	VC	Saint Vincent & Grenadines
CN	Chine	JO	Jordanie	PE	Pérou	VE	Venezuela
CO	Colombie	JP	Japon	PF	Polynésie (Française)	VG	Iles Vierges (Britannique)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PG	Papouasie Nouvelle Guinée	VI	Iles Vierge (USA)
cs	Ex Tchécoslovaquie	KG	Kyrgyzstan	PH	Philippines	VN	Vietnam
CU	Cuba	KH	Cambodge	PK	Pakistan	VU	Vanuatu
CV	Cape Vert	KI	Kiribati	PL	Pologne	WF	Iles Wallis et Futuna
CX	Christmas Island	KM	Comores	PM	Saint Pierre et Miquelon	WS	Samoa
CY	Chypre	KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	PN	Ile Pitcairn	YE	Yémen
CZ	République Tchèque	KP	Corée du nord	PR	Puerto Rico	YT	Mayotte
DE	Allemagne	KR	Corée du sud	PW	Palau	YU	Yougoslavie
DJ	Djibouti	KW	Koweït	PY	Paraguay	ZA	Afrique du sud
DK	Danemark	KY	Iles Caïman	QA	Qatar	ZM	Zambie
DM	Dominique	KZ	Kazakhstan	RE	Réunion (Française)	ZR	Zaïre
DO	République Dominicaine	LA	Laos	RO	Roumanie	ZW	Zimbabwe
DZ	Algérie	LB	Liban	RU	Fédération Russe		
EC	Equateur			RW	Rwanda		
EE	Estonie			SA	Arabie Saoudite		
EG	Egypte						
EH	Sahara Occidental						

Spécification

Général

Alimentation	Consulter la inscription principal.
Electricité Consommation	200 W
Poids	8.5 kg
Dimensions Extérieure (L x H x P)	280 x 370 x 400 mm

Tuner/Amplifier

FM	Gammes Réglages	87.5 - 108.0 MHz ou 65 -74 MHz, 87.5 -108.0 MHz
	Fréquence intermédiaire	10.7 MHz
	Rapport signal/bruit	60/55 dB (Mono/Stereo)
	Réponse de Fréquence	60 - 10000 Hz
AM	Gammes Réglages	522 - 1620 kHz ou 520 - 1720 kHz
	Fréquence intermédiaire	450 kHz
	Rapport signal/bruit	30 dB
	Réponse de Fréquence	120 - 2000 Hz
Mode son ambiance		Avant: 270 W + 270 W (6 Ω, THD 10 %), Ambiance: 110 W + 110 W (6 Ω, THD 10 %) Arrière: 350 W (6Ω, THD 10 %)
T.H.D		0.7 %
Réponse de Fréquence		42 - 20000 Hz
Rapport signal/bruit		80 dB

Lecteurde cassettes/Reproductor DVD/VCD/CD

Reproductor DVD/VCD/CD

Réponse de Fréquence (audio)	100 - 18000 Hz
Taux signal/bruit (audio)	Plus de 70 dB (1 kHz)
Taux signal/bruit (video)	Plus de 60 dB (1 kHz)
Gamme dynamique (audio)	Plus de 70 dB
Sortie Vidéo	1.0 V (p-p), 75 Ω
Sortie S-vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω (C) 0.3 V (p-p), 75 Ω
Sortie composant vidéo	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, synchro négative., RCA jack x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2

Lecteur de cassettes

Vitesse Cassette	3000 ± 3 % (MTT-111. NORMAL-SPEED)
Fluctuation Vitesse	0.25 % (MTT -111, JIS-WTD)
F.F/REW Temps	120 sec (C-60)
Réponse de Fréquence	125 - 8000 Hz
Rapport signal/bruit	40 dB
Channel Séparation	50 dB (P/B)/45 dB (R/P)
Effacer Rapport	55 dB (MTT-5511)

Haut-Parleurs

Nombre del Parlante	Haut-parleur avant (G/D)	Enceinte d'ambiance (G/D)	Caisson de graves
Type	3 Haut-parleurs 3 Voies Réflecteurs de Basses	2 Haut-parleurs 2 Voies Réflecteurs de Basses	1 Haut-parleur 1 Voie Réflecteurs de Basses
Admittance	6 Ω	24 Ω	6 Ω
Réponse de Fréquence	55 - 20000 Hz	60 - 20000 Hz	45 - 15000 Hz
Niveau de pression acoustique	86 dB/W (1m)	86 dB/W (1m)	84 dB/W (1m)
Évaluée Puissance	270 W	110 W	350 W
Max. Puissance d'Entrée	540 W	220 W	700 W
Dimensions Nettes (L x H x P)	250 X 300 X 415 mm	187 X 258 X 415 mm	279 X 320 X 415 mm
Poids (1EA)	9.8 kg	4.3 kg	11.9 kg



P/NO : 3834RH0119Q